

Informacija o zaključivanju Ugovora o kreditu sa Bankom za razvoj Savjeta Evrope (CEB) za potrebe finansiranja Projekta „Unapređenje zdravstvene infrastrukture u Crnoj Gori“, u iznosu do 83,0 miliona eura

Zakonom o budžetu za 2025. godinu kao i Odlukom o zaduživanju za 2025. godinu, predviđeno je zaduženje za potrebe finansiranja „Projekta izgradnje i opremanja zdravstvenih ustanova u Crnoj Gori“, za koje će se kreditor utvrditi tokom godine, u iznosu do 110.000.000,00 eura.

Cilj ovog Projekta je da odgovori na prioritetne potrebe zdravstvene infrastrukture i opreme Crne Gore na različitim nivoima zdravstvene zaštite, čime će se unaprijediti zdravstvene ustanove kako bi se prevazišao uočeni jaz u dostupnosti i kvalitetu usluga za stanovništvo.

Projekat će imati **dvije komponente**. Prva komponenta obuhvata izgradnju zdravstvenih ustanova, dok druga komponenta podrazumijeva nabavku savremene medicinske opreme. Ministarstvo zdravlja je u prethodnom periodu započelo pregovore sa **Bankom za razvoj Savjeta Evrope (CEB) i Evropskom investicionom bankom (EIB)**, pri čemu će svaka komponenta biti finansirana od strane jedne od banaka.

Projekat ima za cilj izgradnju tri nove zdravstvene ustanove: **Opšte bolnice u Pljevljima** (koja će zamijeniti postojeće zastarjele objekte), **Doma zdravlja („City Kvart“) u Podgorici** i **Klinike za hematologiju** u okviru Kliničkog centra Crne Gore u Podgorici. Nove ustanove će omogućiti bolji pristup zdravstvenim uslugama u zemlji, uključujući specijalizovanu njegu, odgovoriti na trenutne izazove u pružanju zdravstvenih usluga, kao i zadovoljiti buduće potrebe.

Pored toga Projekat teži jačanju zdravstvenog sistema kroz modernizaciju zdravstvenih ustanova širom Crne Gore. Fokus je na obezbjeđivanju savremene medicinske opreme, unapređenju kvaliteta njege pacijenata, povećanju operativne efikasnosti i podizanju standarda u pružanju zdravstvenih usluga. Poseban akcenat stavlja se na obezbjeđivanje univerzalnog pristupa kvalitetnoj i dostupnoj zdravstvenoj zaštiti za sve građane, u skladu sa Nacionalnom strategijom zdravstvene zaštite.

Dok ustanove poput Doma zdravlja City Kvart i Bolnice u Pljevljima prvenstveno zadovoljavaju potrebe lokalnog stanovništva, modernizacija Klinike za hematologiju u okviru Kliničkog centra Crne Gore, kao i uvođenje savremene medicinske opreme na nacionalnom nivou, doprinijeće unapređenju zdravstvene zaštite i koristiće svim građanima države.

Ukupna vrijednost projekta iznosi **114,86 miliona eura**. Od tog iznosa, Banka za razvoj Savjeta Evrope (CEB) je, tokom godišnjeg Zajedničkog sastanka održanog u Budvi i organizovanog od strane Crne Gore, odobrila kreditna sredstva u iznosu od **83,0 miliona eura**, namijenjena finansiranju dijela izgradnje zdravstvenih ustanova. Istovremeno, u toku su pregovori sa Evropskom investicionom bankom (EIB) za obezbjeđivanje dodatnih **27,0 miliona eura**, koja će biti usmjerena na nabavku neophodne medicinske opreme. Preostali dio sredstava, u iznosu od **4,86 miliona eura**, biće obezbijeđen kroz učešće države.

Savremena medicinska oprema biće korišćena za unapređenje tehničke opremljenosti postojećih zdravstvenih ustanova širom Crne Gore, u skladu sa jasno definisanim prioritetima svake ustanove, kao i za potpuno opremanje novoizgrađenih objekata.

Sredstvima obezbijeđenim kroz kreditni aranžman sa CEB-om finansiraće se izgradnja sljedećih zdravstvenih objekata:

Opšta bolnica u Pljevljima

Nova zgrada bolnice zamijenile zastarjele objekte u Pljevljima, koji su izgrađeni 1960. godine i od tada nijesu obnavljani. Sadašnja bolnica funkcioniše po paviljonskom modelu, sa objektima raspoređenim u više zgrada na brdovitom terenu. Ovakav raspored karakteriše nepostojanje direktne veze između jedinica ili liftova u svim zgradama, što komplikuje brigu o pacijentima. Pored toga, ograničen prostor ne zadovoljava potrebe savremene bolničke njege i kvalitetnih usluga.

Kako bi se unaprijedio kvalitet i dostupnost zdravstvene zaštite u sjevernom regionu Crne Gore (Pljevlja i Žabljak), smanjio broj upućivanja pacijenata u Podgoricu i privukao i zadržao medicinski kadar, Vlada Crne Gore, preko Ministarstva zdravlja, pokrenula je izgradnju nove bolničke ustanove.

Ugovor o projektovanju i izgradnji objekta potpisan je u oktobru 2024. godine. Projekat je trenutno u fazi izrade glavnog projekta. Novi objekat imaće bruto površinu od 26.540 m² i kapacitet od 140 kreveta.

Dom zdravlja City Kvart, Podgorica

Postojeći domovi zdravlja u Podgorici prvobitno su izgrađeni da zadovolje potrebe populacije od 140.000 stanovnika. Međutim, zbog značajnog porasta broja stanovnika i urbanog razvoja, ovi objekti sada opslužuju preko 210.000 građana, što daleko premašuje njihov prvobitni kapacitet. Preopterećenost je dovela do ograničenog prostora za pacijente i medicinsko osoblje, kao i do nedostatka opreme za obavljanje specijalističkih pregleda i dijagnostike. Brza urbana ekspanzija i rastuće potrebe za zdravstvenim uslugama ukazali su na hitnu potrebu za dodatnom infrastrukturom koja bi rasteretila postojeće domove zdravlja.

Kao odgovor, pokrenuti su planovi za izgradnju novog Doma zdravlja u naselju City Kvart, strateški pozicioniranog da zadovolji potrebe ovog rastućeg urbanog područja i poboljša dostupnost kvalitetne zdravstvene zaštite za građane.

Novi dom zdravlja planiran je sa bruto površinom od 10.744 m². Projekat je u fazi izrade glavnog projekta.

Klinika za hematologiju Kliničkog centra Crne Gore (KCCG), Podgorica

KCCG je tercijarna zdravstvena ustanova koja pruža specijalizovanu medicinsku njegu. Prvobitno projektovan da opslužuje oko 80.000 stanovnika, Klinički centar je dostigao maksimalni infrastrukturni kapacitet, a trenutno liječenje prima oko 250.000 osiguranika.

Kako bi se riješili problemi kapaciteta i infrastrukture, Ministarstvo zdravlja u partnerstvu sa Kliničkim centrom sprovodi modernizaciju objekata, uključujući izgradnju nove Klinike za hematologiju. Ova ustanova će imati PET-CT skener, ključan za dijagnostiku i određivanje stadijuma hematoloških maligniteta, čime se unapređuje preciznost u liječenju kancera krvi. Trenutno pacijenti moraju putovati u inostranstvo radi ove usluge, što dovodi do kašnjenja i povećava rizike. Projekat ima za cilj da omogući PET-CT dijagnostiku u zemlji, osiguravajući pravovremeni pristup i smanjujući zavisnost od stranih zdravstvenih sistema.

Nova Klinika za hematologiju imaće površinu od 4.150 m² i očekuje se da udvostruči kapacitet postojeće hematološke jedinice. Projekat je trenutno u fazi pripreme tehničke dokumentacije za raspisivanje tendera za izbor izvođača.

Kreditni aranžman sa Bankom za razvoj Savjeta Evrope

Zakonom o budžetu za 2025. godinu kao i Odlukom o zaduživanju za 2025. godinu, predviđeno je zaduženje za potrebe finansiranja „Projekta izgradnje i opremanja zdravstvenih ustanova u Crnoj Gori“, za koje će se kreditor utvrditi tokom godine, u iznosu do 110, 0 miliona eura.

Nakon što je resorno Ministarstvo zdravlja definisalo sve tehničke i operativne aspekte projekta u saradnji sa CEB-om, a koji se odnosi na izgradnju Opšte bolnice u Pljevljima, Doma zdravlja „City Kwart“ u Podgorici i Klinike za hematologiju u okviru Kliničkog centra Crne Gore u Podgorici, Ministarstvo finansija je preuzelo dalju koordinaciju u vezi sa finansiranjem i pripremom za potpisivanje Okvirnog ugovora sa CEB bankom čime bi se obezbijedila finansijska sredstva za realizaciju Projekta. Tokom ovog procesa razmijenjene su početne verzije ugovora, nakon čega su kroz pregovore usaglašene odredbe i finalizovan konačan tekst Ugovora.

Kako je definisano Ugovorom, ukupna vrijednost kredita iznosi 83,0 miliona eura. Tranše koje se budu povlačile po osnovu kredita neće prelaziti 73% ukupno prihvatljivih troškova Projekta. Povlačenje sredstava predviđeno je u najmanje dvije tranše, pri čemu će iznos svake tranše biti utvrđen na osnovu nastalih, odnosno planiranih troškova, dok iznos prve tranše neće prelaziti 25% ukupnog iznosa kredita.

Kada je u pitanju kamata, ista će se obračunavati na glavnici svake tranše posebno. Crna Gora će u trenutku povlačenja svake tranše pojedinačno odlučiti da li će kamata biti fiksna ili varijabilna, vodeći računa o tržišnim uslovima i birajući opciju koja je u tom trenutku najpovoljnija.

Period otplate kredita utvrđuje se, takođe, za svaku tranšu pojedinačno i obuhvata vremenski period od datuma povlačenja tranše do datuma njenog dospelja, s tim da period otplate glavnice za svaku tranšu pojedinačno ne može biti duži od dvadeset (20) godina, uključujući grejs period koji ne može biti duži od pet (5) godina.

Rok za povlačenje prve tranše ograničen je na dvanaest (12) mjeseci od dana zaključenja ugovora, dok je rok za svako naredno povlačenje najviše osamnaest (18) mjeseci od datuma prethodnog povlačenja, osim ako CEB pisanim putem ne odobri drugačije. Jedan od uslova za povlačenje prve tranše je i pribavljanje pravnog mišljenja Zaštitnika imovinsko-pravnih interesa Crne Gore, kojim se potvrđuje da je Ugovor važeći, obavezujući i izvršiv u skladu sa zakonima Crne Gore.

Ugovorom je takođe predviđeno da je Glavni organ za implementaciju projekta (PIE) Ministarstvo javnih radova. Ministarstvo je odgovorno za formiranje i održavanje Jedinice za implementaciju projekta (PIU), koja će tokom realizacije Projekta biti adekvatno opremljena i stručno osposobljena. PIU će, između ostalog, uključivati i predstavnike Ministarstva zdravlja, dok će precizna struktura i nadležnosti PIU biti utvrđene posebnom odlukom, nakon konsultacija sa CEB-om, u obliku koji zadovoljava njihove zahtjeve.



LD 2228 (2025)

FRAMEWORK LOAN AGREEMENT

between

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

and

MONTENEGRO

Project Loan
IMPROVING HEALTHCARE INFRASTRUCTURE IN MONTENEGRO

TABLE OF CONTENTS

1.	INTERPRETATION.....	13
	1.1 Definitions	13
	1.2 Construction.....	16
	1.3 Headings	16
	1.4 Rounding	17
2.	CONDITIONS	17
3.	PURPOSE	17
4.	FINANCIAL CONDITIONS.....	17
	4.1 Loan Amount.....	17
	4.2 Disbursement Amount	18
	4.3 Disbursement Procedure.....	18
	4.4 Disbursement Period.....	19
	4.5 Disbursement Conditions	19
	4.6 Repayment	20
	4.7 Prepayment	20
	4.8 Interest Determination	21
	4.9 Default Interest Rate	21
	4.10 Market Disruption Event	21
	4.11 Payments	23
5.	PROJECT IMPLEMENTATION	23
	5.1 Duty of Care	24
	5.2 Allocation Period.....	24
	5.3 Project Costs	24
	5.4 Project Specific Undertakings	24
	5.5 Procurement.....	24
	5.6 Environmental and Social Safeguards	25
	5.7 Human Rights	25
	5.8 Integrity	25
	5.9 Visibility	26
6.	MONITORING.....	26
	6.1 Reporting	26
	6.2 Visits	27
	6.3 Audit	27
	6.4 Project Information.....	27
	6.5 Borrower Information.....	28
	6.6 Financial Covenants	28
7.	PARI PASSU	28
	7.1 Ranking	29
	7.2 Security	29
	7.3 Clause by Inclusion	29
	7.4 Prepayment to Third Parties	30
8.	REPRESENTATIONS AND WARRANTIES.....	30

9.	THIRD PARTIES	31
10.	NON-WAIVER	31
11.	TRANSFER	31
12.	ILLEGALITY	32
13.	NO HARDSHIP	32
14.	GOVERNING LAW	32
15.	DISPUTES	32
16.	DATA PROTECTION	32
17.	NOTICES	32
18.	TAXES AND EXPENSES	34
19.	DISCHARGE	34
20.	ENTRY INTO FORCE	35
	APPENDIX 1	37
	APPENDIX 2	43
	APPENDIX 3	45
	APPENDIX 4	49
	APPENDIX 5	50

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK, international organisation with its headquarters at 55, Avenue Kléber, 75116 Paris (France) (hereinafter, the “**CEB**” or the “**Bank**”), on the one hand,

and

MONTENEGRO, (hereinafter, the “**Borrower**” and together with the CEB, the “**Parties**” and each a “**Party**”), on the other hand,

WHEREAS

- (A) Having regard to the loan application submitted by Montenegro on 14 March 2025, approved by the CEB’s Administrative Council on 5 April 2025,
- (B) Having regard to the Third Protocol dated 6 March 1959 to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe dated 2 September 1949,
- (C) Having regard to the CEB’s Loan Regulations, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1587 (2016) (hereinafter, the “**Loan Regulations**”),
- (D) Having regard to the CEB’s Loan and Project Financing Policy, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1646 (2022) (hereinafter, the “**Loan Policy**”),
- (E) Having regard to the CEB’s Environmental and Social Safeguards Policy, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1588 (2016) (hereinafter, the “**Environmental and Social Safeguards Policy**”),
- (F) Having regard to the CEB’s Procurement Guidelines, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1655 (2023) (hereinafter, the “**Procurement Guidelines**”),
- (G) Having regard to the CEB’s Data Protection Regulation, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1639 (2022) (hereinafter, the “**Data Protection Regulation**”),
- (H) Having regard to the CEB’s Anti-Corruption Charter, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1628 (2021), and
- (I) Having regard to the CEB’s Policy on Non-compliant/Uncooperative Jurisdictions, as adopted by the CEB’s Administrative Council Resolution 1630 (2021),

HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

1. INTERPRETATION

1.1 Definitions

The following terms shall have the meaning indicated below, except as the context requires otherwise:

“Agreement” means this framework loan agreement, including its appendices.

“Allocation” means the commitment of a Tranche by the Borrower to the eligible Sub-projects even if such Tranche has not yet been paid out under the Project.

“Allocation Period” has the meaning specified under Sub-clause 5.2.

“Business Day” means any day on which T2 (the real time gross settlement system operated by the Eurosystem, or any successor system) is open for the settlement of payments in Euro.

“Certificate” has the meaning specified under Sub-clauses 4.5 and 6.5 and the form stipulated under Appendix 4 hereto.

“Closing Date” means the date specified under Appendix 1 hereto from which no further disbursements under the Loan may take place.

“Completion Report” has the meaning specified under Sub-clause 6.1(b).

“Cross-Default Event” has the meaning specified under Sub-clause 6.6.

“Currency” means, for the purposes of the Agreement, Euro.

“Day Count Convention” means the convention for determining the number of days between two dates and the number of days in a year specified in the relevant Disbursement Notice.

“Debt Instrument” means (i) any loan or other form of financial indebtedness; (ii) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (iii) a bond, note, debt security, debenture or similar written evidence of financial indebtedness; or (iv) an instrument evidencing a guarantee of an obligation constituting financial indebtedness of another.

“Default Interest Rate” has the meaning specified under Sub-clause 4.9.

“Disbursement Date” means the date on which a Tranche is scheduled to be disbursed pursuant to the applicable Disbursement Notice.

“Disbursement Notice” has the meaning specified under Sub-clause 4.3(b).

“Disbursement Request” has the meaning specified under Sub-clause 4.3 (a).

“Effective Date” means the date of entry into force of the Agreement resulting from Clause 20.

“EU” means the European Union.

“EURIBOR” means the percentage rate quoted by any financial news provider acceptable to the CEB at or about 11.00 a.m. Brussels time on the Interest Determination Date as the Euro wholesale funding rate administered by the European Money Market Institute (or any other entity which takes over the administration of that rate) for the same period as the relevant Interest Period.

If the relevant Interest Period is not the same as a period quoted by the relevant financial news provider, the applicable EURIBOR shall be the percentage rate resulting from a linear interpolation by reference to two (2) EURIBOR rates, one of which is applicable for a period of whole months next shorter and the other for a period of whole months next longer than the length of the relevant Interest Period.

“Euro” and the sign **“EUR”** means the lawful currency of the Member States of the EU which from time to time adopt it as their currency in accordance with the relevant provisions of the Treaty of the EU and the Treaty on the Functioning of the EU or their succeeding treaties.

“European Convention on Human Rights” means the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms dated 4 November 1950, CETS No. 5, as amended from time to time.

“European Social Charter” means the European Social Charter dated 3 May 1996, CETS No. 163, as amended from time to time.

“Final Beneficiaries” are specified under Appendix 1 hereto as the group benefitting from the social effects of the Project.

“Fixed Interest Rate” means the interest rate *per annum* specified in the applicable Disbursement Notice.

“Floating Interest Rate” means the interest rate *per annum* determined by adding or subtracting the Spread specified in the applicable Disbursement Notice to or from, as the case may be, the Reference Rate.

For the avoidance of doubt, when the determination of the Floating Interest Rate results in a negative interest rate (due to a quoted negative Reference Rate, to the operation of a Spread that is subtracted from the Reference Rate or to any other circumstances), the interest to be paid by the Borrower for the Interest Period shall be deemed to be zero.

“Forecasted Expenditure” means the eligible costs planned to be incurred under the Project over the period of one (1) year.

“Incurred Expenditure” means the eligible costs incurred by the Project Implementing Entity.

“Interest Determination Date” means, for the purposes of determination of a Floating Interest Rate, the day falling two (2) Business Days prior to the first day of the Interest Period, unless otherwise specified in the relevant Disbursement Notice.

“Interest Payment Dates” means the dates for the payment of interest corresponding to the relevant Interest Period specified in the applicable Disbursement Notice.

“Interest Period” means the period commencing on an Interest Payment Date and ending on the day immediately prior to the following Interest Payment Date, provided that the first Interest Period applicable to each Tranche shall commence on the Disbursement Date and end on the day immediately prior to the next Interest Payment Date.

“Loan” means the loan granted to the Borrower by the CEB by means of the Agreement.

“Loan Amount” means the amount specified under Sub-clause 4.1.

“Market Disruption Event” has the meaning specified under Sub-clause 4.10.

“Material Adverse Change” means any event which, in CEB’s opinion, (i) materially impairs the Borrower’s ability to perform its financial obligations under the Agreement; (ii) adversely affects any Security provided by the Borrower or a third-party to secure the due performance of the Borrower’s financial obligations under the Agreement; or (iii) adversely affects any rights or remedies of the CEB under the Agreement.

“Maturity Date” means the last Principal Repayment Date for each Tranche specified in the applicable Disbursement Notice.

“Modified Following Business Day Convention” means a convention whereby if a specified date would fall on a day which is not a Business Day, such date would be the first following day that is a Business Day unless that day falls in the next calendar month, in which case that date would be the first preceding day that is a Business Day.

“Prepayment Confirmation” has the meaning specified under Sub-clause 4.7.

“Prepayment Costs” has the meaning specified under Sub-clause 4.7.

“Prepayment Date” has the meaning specified under Sub-clause 4.7.

“Prepayment Notice” has the meaning specified under Sub-clause 4.7.

“Principal Repayment Date(s)” means the date(s) for the repayment(s) of principal under each Tranche specified in the applicable Disbursement Notice.

“Principal Repayment Period” means with respect of each Tranche the period running from its Disbursement Date to its Maturity Date.

“Progress Report” has the meaning specified under Sub-clause 6.1(a).

“Prohibited Practices” has the meaning specified under Sub-clause 5.8.

“Project” means the eligible investment scheme(s) set forth under Appendix 1 hereto to be partially financed with the Loan approved by the CEB’s Administrative Council with ref. LD 2228 (2025).

“Project Implementing Entity” (hereinafter, the **“PIE”**) means the legal entity that, by delegation of the Borrower, is in charge of the implementation of the Project.

“Project Implementing Unit” (hereinafter, the **“PIU”**) means the team appointed by the PIE in charge of the day-to-day management of the Project.

“Reference Rate” means EURIBOR for a Floating Interest Rate Tranche denominated in Euro.

“Sanction Lists” means (i) any economic, financial and trade restrictive measures and arms embargoes issued by the EU pursuant to chapter 2 of title V of the Treaty on European Union as well as article 215 of the Treaty on the Functioning of the European Union, as amended and supplemented from time to time; or (ii) any economic, financial and trade restrictive measures and arms embargoes issued by the United Nations Security Council pursuant to article 41 of the UN Charter, as amended and supplemented from time to time.

“Sanctioned Persons” means any individual or entity listed in and/or otherwise subject to one or more Sanction Lists.

“Security” means any agreement or arrangement creating a preferential rank, a preferential right of payment, a collateral or guarantee of any nature whatsoever which might confer enhanced rights upon third parties.

“Spread” means, in connection with Floating Interest Rate Tranches, the fixed-spread to the Reference Rate (being either plus or minus) specified in basis points in the applicable Disbursement Notice.

“Sub-project” means an eligible investment scheme to be financed under the Project.

“Tranche” means an amount disbursed or to be disbursed under the Loan.

1.2 Construction

Unless the context otherwise requires, references to:

- (i) this Agreement shall be construed as references to this Agreement as supplemented, amended or restated from time to time;
- (ii) a Party or any other person includes its successors in title or permitted transferee;
- (iii) “Clauses”, “Sub-clauses” and “Recitals” shall be construed as references to clauses, sub-clauses and recitals respectively of this Agreement; and
- (iv) words importing the singular shall include the plural and vice-versa.

1.3 Headings

Headings in this Agreement have no legal significance and do not affect its interpretation.

1.4 Rounding

For the purposes of any calculations referred to in this Agreement:

- (i) all percentages resulting from such calculations other than those determined through the use of interpolation will be rounded, if necessary, to the nearest one hundred-thousandth of a percentage point (*e.g.*, 9.876541% (or .09876541) being rounded down to 9.87654% (or .0987654) and 9.876545% (or .09876545) being rounded up to 9.87655% (or .0987655));
- (ii) all percentages determined through the use of linear interpolation by reference to two (2) relevant Reference Rates will be rounded, if necessary, in accordance with the method set forth in subsection (i) above, but to the same degree of accuracy as the two (2) rates used to make the determination (except that such percentages will not be rounded to a lower degree of accuracy than the nearest one thousandth of a percentage point (0.001%)); and
- (iii) all currency amounts used in or resulting from the above calculations will be rounded, unless otherwise specified in the relevant Currency definition, to the nearest two decimal places in the relevant currency (with .005 being rounded upwards (*e.g.*, .674 being rounded down to .67 and .675 being rounded up to .68).

2. CONDITIONS

The Loan is granted under the general conditions of the Loan Regulations and under the special conditions of the Agreement.

3. PURPOSE

The CEB grants the Loan to the Borrower, who accepts it, solely for the purpose of financing the Project as described under Appendix 1.

Any change to the way the Loan is applied that has not received the CEB's prior written approval would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

4. FINANCIAL CONDITIONS

4.1 Loan Amount

The Loan Amount is:

EIGHTY-THREE MILLION EUROS
83,000,000 EUR

4.2 Disbursement Amount

The Loan shall be disbursed in a minimum of 2 Tranches. The amount of each Tranche shall be determined according to the Incurred Expenditure and/or Forecasted Expenditure. The amount of the first Tranche shall not exceed twenty-five per cent (25%) of the Loan Amount.

4.3 Disbursement Procedure

The disbursement of each Tranche is determined through the following procedure:

(a) Disbursement Request

Prior to each disbursement, the Borrower shall submit to the CEB a disbursement request substantially in the form set out under Appendix 3 hereto (hereinafter, a **“Disbursement Request”**).

A Disbursement Request shall specify the proposed:

- (i) Currency(ies) and amount(s) for the Tranche;
- (ii) Disbursement Date; such Disbursement Date shall be a Business Day falling at least five (5) Business Days after the date of the Disbursement Request;
- (iii) Principal Repayment Date(s), including the Maturity Date, taking into account that the Principal Repayment Period for each Tranche shall not exceed 20 years, including a grace period not greater than five (5) years for amortising structures;
- (iv) maximum Fixed Interest Rate or maximum Spread to the Reference Rate;
- (v) Interest Period and Interest Payment Dates;
- (vi) Day Count Convention and Business Days; and
- (vii) Borrower's account for payments.

Each Disbursement Request delivered to the CEB shall be irrevocable, unless otherwise agreed in writing by the CEB.

(b) Disbursement Notice

If the CEB receives a Disbursement Request that complies with the Disbursement Request requirements set out in Sub-clause 4.3(a) above, and if all other relevant Disbursement Conditions as defined in Sub-clause 4.5 (*Disbursement Conditions*) below have been fulfilled by the Borrower, the CEB shall deliver to the Borrower a disbursement notice substantially in the form set out under Appendix 3 hereto (hereinafter, a **“Disbursement Notice”**). Each Disbursement Notice shall be delivered at least two (2) Business Days before the proposed Disbursement Date.

A Disbursement Notice shall specify:

- (i) the Currency(ies) and the amount(s) for the Tranche;
- (ii) the Disbursement Date;

- (iii) the Principal Repayment Period and Principal Repayment Date(s), including the Maturity Date;
- (iv) the Fixed Interest Rate or the Spread to the Reference Rate;
- (v) the Interest Period and the Interest Payment Dates;
- (vi) the Day Count Convention and the Business Days; and
- (vii) the Borrower's and the CEB's accounts for payments.

A Disbursement Notice matching the elements included in a Disbursement Request shall constitute an irrevocable and unconditional commitment on the part of the Borrower to borrow from the CEB and on the part of the CEB to disburse to the Borrower the Tranche under the terms and conditions specified in the Disbursement Notice.

Notwithstanding the above, if the CEB has not delivered a Disbursement Notice within twenty (20) Business Days following the receipt of a Disbursement Request, the relevant Disbursement Request shall be deemed as cancelled.

4.4 Disbursement Period

Unless otherwise agreed in writing by the CEB, the Borrower shall not be entitled to:

- (i) the issue of a Disbursement Request for the first Tranche beyond twelve (12) months after the execution of the Agreement by the Parties;
- (ii) the issue of any further Disbursement Request beyond eighteen (18) months after the last disbursement; or
- (iii) the issue of any further Disbursement Request beyond the day falling fifteen (15) Business Days before the Closing Date.

4.5 Disbursement Conditions

(a) Conditions precedent to the Disbursement Request for the first Tranche:

- (i) Legal opinion in English issued by the Protector of Property and Legal Interests of Montenegro confirming to the CEB's satisfaction, substantially in the form set out under Appendix 2 hereto, that the Agreement has been duly executed by authorised representatives of the Borrower and that the Agreement is valid, binding and enforceable in accordance with its terms in the Borrower's jurisdiction.
- (ii) Evidence in English (*e.g.*, statute, resolution, power of attorney, etc.) to the CEB's satisfaction of the person(s) authorised to execute the Agreement and the Disbursement Requests on behalf of the Borrower, together with the authenticated specimen of the signature(s) of such person(s).
- (iii) A Certificate from the Borrower in the form of Appendix 4 hereto, signed by the person(s) authorised to execute the Disbursement Requests on behalf of the Borrower and dated not earlier than a date falling five (5) Business Days before the Disbursement Request.

(iv) Procurement Plan satisfactory to the CEB.

(v) Comprehensive organisation chart for project implementation, including a basic scope and detailed profile for each role, satisfactory to the CEB.

(b) Conditions precedent to any further Disbursement Request:

(i) Evidence in English (*e.g.*, Statute, Resolution, Power of Attorney, etc.) to the CEB's satisfaction of the person(s) authorised to execute the Disbursement Requests on behalf of the Borrower, together with the authenticated specimen of the signature(s) of such person(s).

(ii) Progress Report confirming to the CEB's satisfaction the full Allocation of the previous Tranche.

(iii) A Certificate from the Borrower in the form of Appendix 4, signed by the person(s) authorised to execute the Disbursement Requests on behalf of the Borrower and dated not earlier than a date falling five (5) Business Days before the Disbursement Request.

4.6 Repayment

On any Principal Repayment Date, the Borrower shall repay the principal of each Tranche due on that Principal Repayment Date in accordance with the terms set forth in the applicable Disbursement Notice.

4.7 Prepayment

(a) Mechanics

If in any event specified in this Agreement referring to this Sub-clause the Borrower ought to prepay all or part of a Tranche or in the event of voluntary prepayment, the Borrower shall give at least a one (1) month prior written notice to the CEB (hereinafter, the **"Prepayment Notice"**) specifying the amounts to be prepaid, the date on which the prepayment will take place (hereinafter, the **"Prepayment Date"**) and, upon prior consultation with the CEB, the Prepayment Costs. The Prepayment Date shall fall on an Interest Payment Date, unless otherwise agreed in writing by the CEB.

Upon receipt of the Prepayment Notice, the CEB shall send a written notice to the Borrower (hereinafter, the **"Prepayment Confirmation"**), not later than five (5) Business Days prior to the Prepayment Date, indicating the accrued interest due thereon and the Prepayment Costs in accordance with Sub-clause 4.7 (b).

A Prepayment Confirmation matching all the elements included in the Prepayment Notice shall constitute an irrevocable and unconditional commitment on the part of the Borrower to prepay the relevant amounts to the CEB under the terms and conditions specified in the Prepayment Confirmation.

If the Borrower partially prepays a Tranche, the prepaid amount shall be applied pro rata to each outstanding principal repayment. In such an event, the Prepayment Confirmation shall accordingly include an adjusted repayment schedule which shall be binding on the Borrower.

(b) Prepayment Costs

The costs resulting from prepayment in accordance with Sub-clause 4.7 (a) (hereinafter, the **“Prepayment Costs”**) shall be determined by the CEB on the basis of the costs to it of redeploying the amount to be prepaid from the Prepayment Date to the Maturity Date, including any related costs, such as unwinding any underlying hedging arrangements. The costs of redeployment will be established on the basis of the difference between the original rate and the redeployment rate, which shall be determined by the CEB on the basis of market conditions on the date of the Prepayment Notice.

4.8 Interest Determination

The Borrower shall pay interest on the principal of each Tranche from time to time outstanding during each Interest Period at the Fixed Interest Rate/Floating Interest Rate specified in the applicable Disbursement Notice.

Interest shall (i) accrue from and including the first day of the Interest Period to but excluding the last day of such Interest Period; and (ii) be due and payable on the Interest Payment Dates specified in the applicable Disbursement Notice. Interest shall be calculated on the basis of the Day Count Convention specified in the relevant Disbursement Notice.

In the case of Floating Interest Rate Tranches, the CEB shall determine on each Interest Determination Date the interest rate applicable during the relevant Interest Period in accordance with the Agreement and promptly give notice thereof to the Borrower. Each determination by the CEB shall be final, conclusive and binding upon the Borrower unless shown by the Borrower to the satisfaction of the CEB that any such determination has involved manifest error.

4.9 Default Interest Rate

In the event that the Borrower fails to pay, in full or in part, any amount under the Agreement, and notwithstanding any other recourse available to the CEB under the Agreement or otherwise, the Borrower shall pay interest on such unpaid amounts from the due date until the date of receipt of such payment by the CEB at the interest rate *per annum* equal to the one-month EURIBOR quoted on the due date plus two hundred basis points (200 bps) (hereinafter, the **“Default Interest Rate”**).

The applicable Default Interest Rate shall be updated every thirty (30) calendar days.

4.10 Market Disruption Event

The CEB shall promptly, upon becoming aware of it, notify to the Borrower that a Market Disruption Event has occurred.

For the purposes of the Agreement, **“Market Disruption Event”** refers to the following circumstances:

- (a) The relevant financial news provider referred to under the EURIBOR definition does not quote any percentage rate or its corresponding screen rate page is not accessible.

Under such a Market Disruption Event, the applicable EURIBOR shall be the percentage rate *per annum* determined by the CEB to be the arithmetic mean of the

rates at which loans in Euro, in an amount identical or nearest comparable to the Loan amount in question and for a period identical or nearest comparable to the relative Interest Period, are offered on the Interest Determination Date by three (3) leading banks in the EU interbank market selected by the CEB. If at least two (2) quotations are provided, the applicable EURIBOR for that Interest Determination Date shall be the arithmetic mean of all quotations provided.

If only one (1) or no quotation is provided, the applicable EURIBOR shall be the percentage rate *per annum* determined by the CEB to be the arithmetic mean of the rates at which loans in Euro, in an amount identical or nearest comparable to the Loan amount in question and for a period identical or nearest comparable to the relative Interest Period, are offered on the second Business Day after the beginning of the relevant Interest Period by major banks in the EU interbank market selected by the CEB.

- (b) The CEB determines that it is not possible to determine the applicable Reference Rate in accordance with paragraph (a) above.

Under such a Market Disruption Event, the applicable Floating Interest Rate shall be replaced by the rate that expresses as a percentage rate *per annum* the cost to the CEB of funding the Loan from whatever source the CEB may reasonably select.

- (c) At any time between the delivery of a Disbursement Notice and the Disbursement Date the CEB reasonably determines that there are exceptional and unexpected circumstances of an economic, financial, political or other external nature adversely affecting the CEB's access to its sources of funding.

Under such a Market Disruption Event, the CEB shall be entitled to cancel at no cost the scheduled disbursement.

In the case of the Market Disruption Events set forth under paragraphs (a) and (b) above:

- (i) If the Borrower so requires, the Parties, acting in good faith, shall enter into negotiations for a period of not more than thirty (30) calendar days in order to agree on an alternative to the applicable EURIBOR. If no agreement is reached, the Borrower shall proceed with prepayment on the next Interest Payment Date in the terms provided under Sub-clause 4.7.
- (ii) The CEB shall have the right, acting in good faith and in consultation with the Borrower to the extent reasonably practicable, to change the duration of any subsequent Interest Period to thirty (30) calendar days or less by sending to the Borrower a notice thereof. Any such change to an Interest Period shall take effect on the date specified by the CEB in such notice.

If the CEB determines that the relevant Market Disruption Event no longer exists, then, subject to any further Market Disruption Event occurring or existing, the Floating Interest Rate and/or Interest Period applicable to any relevant Tranche shall revert, from the first day of the following Interest Period to being calculated in accordance with the Floating Interest Rate and Interest Period specified in the relevant Disbursement Notice.

4.11 Payments

All the amounts due by the Borrower under this Agreement are payable in the Currency of each Tranche to the CEB's account indicated in the applicable Disbursement Notice. Any payment under this Agreement shall be made on a Business Day subject to the Modified Following Business Day Convention. Any payment shall be deemed paid when the CEB has received the amount on its account.

The Borrower or the bank instructed by the Borrower, as the case may be, shall send a written payment notice to the CEB at least five (5) Business Days before payment of any amounts due under this Agreement.

All payments to be made by the Borrower under this Agreement shall be calculated and be made without (and free and clear of any deduction for) set-off or counterclaim.

If the CEB receives a payment that is insufficient to discharge all the amounts then due and payable by the Borrower under this Agreement, the CEB shall apply that payment in or towards payment of:

- (i) first, any fees, costs, charges or expenses due but unpaid under this Agreement;
- (ii) secondly, any accrued interest due but unpaid under this Agreement,
- (iii) thirdly, any principal due but unpaid under this Agreement; and
- (iv) fourthly, any other sum due but unpaid under this Agreement.

5. PROJECT IMPLEMENTATION

The Borrower shall implement the Project in accordance with the Agreement.

The Borrower designates Ministry of Public Works as the PIE. The Borrower shall ensure that the PIE establishes and maintains a PIU appropriately staffed and equipped throughout the Project implementation period. In particular, the PIU shall include representatives of the Ministry of Health. The detailed arrangements regarding the composition and responsibilities of the PIU shall be defined, after consultation with the CEB, by a separate decision of the Borrower satisfactory to the CEB.

In any event, the Borrower remains solely liable to comply with its obligations under the Agreement.

Failure to comply with the undertakings set forth hereby under Clause 5 would constitute, irrespective of any other applicable provision of the Loan Regulations, an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to (i) the relevant contract expenditure declared ineligible for Allocation under the Project; and/or (ii) the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan, in whole or in part, under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

5.1 Duty of Care

The Borrower shall apply all care and diligence, and shall exercise all typically used means (including, but not limited to, legal, financial, managerial and technical) required for the proper implementation of the Project.

5.2 Allocation Period

The Borrower shall allocate each Tranche to the Project within twelve (12) months after the relevant Disbursement Date (hereinafter, the “**Allocation Period**”), unless otherwise agreed in writing by the CEB.

If a Tranche disbursed by the CEB is not allocated to the Project or is only partially allocated to it within the Allocation Period, the Borrower shall proceed with prepayment of the unallocated amounts on the next Interest Payment Date in the terms provided under Sub-clause 4.7.

5.3 Project Costs

The Tranches disbursed under the Loan shall not exceed seventy-three per cent (73%) of the total eligible costs of the Project specified under Appendix 1 hereto. If the Tranches disbursed under the Loan exceed the above % (by reduction of the total eligible costs or otherwise), the Borrower shall proceed with prepayment of the surplus on the next Interest Payment Date in the terms provided under Sub-clause 4.7.

Should the total eligible costs of the Project increase or be revised for whatever reason, the Borrower shall ensure that the additional financial resources for the completion of the Project are available without recourse to the CEB. The plans to finance the increased costs shall be communicated to the CEB without delay.

5.4 Project Specific Undertakings

The Borrower shall ensure that:

- (i) all the land, real property rights and permits required for the implementation of the Project are timely available;
- (ii) all assets and plants under the Project are permanently insured, maintained and operated in accordance with international best practices; and
- (iii) any other requirement specified in Appendix 1 (“Specific Conditions”) hereto is complied with.

5.5 Procurement

Procurement of supplies, works and services to be financed under the Project shall comply with the Procurement Guidelines.

The tendering process shall be carried out in accordance with the national public procurement legislation of Montenegro. In particular, the Borrower shall ensure that any party with a legitimate interest in obtaining a contract financed under the Project has access to the review procedures and legal remedies stipulated under the applicable laws of Montenegro.

The Borrower shall delegate the implementation of the tenders under the Project to the Ministry of Public Works.

The Borrower shall submit the Procurement Plan to the CEB for approval as soon as the necessary technical conditions for its preparation are met, and in any event, no later than at the time of the Disbursement Request for the first Tranche.

The Borrower shall make the best effort to incorporate sustainable procurement features in the infrastructure tenders. If the Borrower so requests, the CEB may agree to provide technical expertise to assist the Borrower in connection therewith.

5.6 Environmental and Social Safeguards

The Borrower shall implement the Project in conformity with the requirements set forth in the Environmental and Social Safeguards Policy. In particular, should any Sub-project require an Environmental Impact Assessment (EIA) or an Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) in accordance with the Environmental and Social Safeguards Policy, the Borrower shall notify the CEB and ensure that the EIA/ESIA is undertaken in accordance with the requirements of the Environmental and Social Safeguards Policy. The Borrower shall ensure that the relevant EIA/ESIA documentation is provided to the CEB as soon as they are available.

5.7 Human Rights

The Borrower shall ensure that the implementation of the Project does not give rise to a violation of (i) the European Convention on Human Rights; or (ii) the European Social Charter.

5.8 Integrity

The Borrower undertakes that:

- (a) it will institute and thereafter comply with internal policies, procedures and controls, in line with applicable legislation and international best practices, for the purpose of preventing the Borrower to become, in connection with the implementation of the Project or otherwise, an instrument for money laundering or terrorism financing;
- (b) it will not make any Loan proceeds available to or for the benefit of, directly or indirectly, any Sanctioned Person;
- (c) it will not commit, and no person, with its consent or prior knowledge, will commit, in connection with the implementation of the Project or any Sub-project a Corrupt Practice, a Fraudulent Practice, a Coercive Practice, a Collusive Practice or an Obstructive Practice (hereinafter, together with money laundering, terrorism financing and making available any Loan proceeds to Sanctioned Persons referred to as the **“Prohibited Practices”**).

For the purposes of this Agreement:

- (i) A **“Corrupt Practice”** means any act of offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, anything of value to influence improperly the actions of another party.

- (ii) A **“Fraudulent Practice”** means any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit, or to avoid an obligation.
- (iii) A **“Coercive Practice”** means any act of impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of any party to influence improperly the actions of a party.
- (iv) A **“Collusive Practice”** means any arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including influencing improperly the actions of another party.
- (v) An **“Obstructive Practice”** means, in relation to an investigation into a Coercive, Collusive, Corrupt or Fraudulent Practice, (a) any act of deliberately destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation; (b) any act of threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation; and/or (c) any act intending to materially impede the exercise of the contractual rights of audit or access to information.

The Borrower undertakes to inform CEB if it should become aware of any fact or information suggestive of the commission of any such Prohibited Practice. For this purpose, the knowledge of any member of the PIU shall be deemed the knowledge of the Borrower.

The Borrower undertakes:

- (i) to take timely such action as the CEB may reasonably request to investigate and/or terminate any alleged or actual Prohibited Practice;
- (ii) to facilitate any investigation that the CEB may conduct concerning any alleged or actual Prohibited Practice; and
- (iii) to inform the CEB of the measures taken to seek damages from the persons responsible for any loss resulting from any such Prohibited Practice.

The Head of the PIE shall be responsible for contacts with the CEB for the purposes of this Sub-clause.

5.9 Visibility

The Borrower shall inform the Final Beneficiaries that the Project is partly financed by the CEB through appropriate means of communication such as dedicated notices in relevant websites, social media, press releases, brochures or the exhibit of billboards/plates on relevant Sub-project sites/facilities. In any case, information to the Final Beneficiaries shall display in an appropriate way the CEB’s name and logo.

6. MONITORING

6.1 Reporting

- (a) Progress Reports

The Borrower shall, through the PIE, send to the CEB a progress report (hereinafter, a **“Progress Report”**) (i) once a year, until the completion of the Project; and (ii) prior to every Disbursement Request, except for the Disbursement Request for the first Tranche.

Appendix 5 hereto provides a template specifying the minimum information required by the CEB. Alternative formats containing the same information may also be used.

(b) Completion Report

Upon completion of the Project, the Borrower shall, through the PIE, submit a completion report (hereinafter, a **“Completion Report”**) including an appraisal of the Project’s social impact.

Appendix 5 hereto provides a template specifying the minimum information required by the CEB. Alternative formats containing the same information may also be used.

6.2 Visits

The Borrower undertakes to favourably receive any monitoring/technical/evaluation visits, including by facilitating access to relevant Sub-project sites/contractors, carried out by the CEB’s staff members or designated third parties.

6.3 Audit

Should the Borrower fail to comply with any of its undertakings under the Agreement, the Borrower undertakes to favourably receive any on-site audit, carried out by the CEB’s staff members or designated third parties, which shall be at the Borrower’s expense.

6.4 Project Information

The Borrower shall keep accounting records concerning the Project, which shall be in conformity with international standards, showing, at any point in time, the Project’s state of progress, and which shall record all operations made and identify the assets and services partially financed with the Loan.

The Borrower shall deliver to the CEB in a timely manner any information or document concerning the financing or the implementation (including in particular environmental/social and procurement issues) of the Project as the CEB may reasonably require.

The Borrower shall inform the CEB immediately of any event affecting the implementation of the Project, including but not limited to:

- (i) any action or protest initiated or any objection raised by any third party or any complaint received by the Borrower or any litigation that is commenced or threatened against it with regard to procurement or environmental/social or other matters in connection with the Project; or
- (ii) any enactment of or any amendment to any law, rule or regulation (or in the application or official interpretation of any law, rule or regulation) in connection with the Project.

Any event that may have a material adverse impact on the implementation of the Project would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

6.5 Borrower Information

The Borrower shall deliver, no later than 1st of June of every year, a summary in a form and substance satisfactory to the CEB, of the Borrower's annual budget and the related budget implementation and any such information on its general financial situation as the CEB may reasonably require from time to time.

The Borrower shall deliver, together with the annual budget, a Certificate in the form of Appendix 4 hereto, signed by the person(s) authorised to execute the Disbursement Requests on behalf of the Borrower.

The Borrower shall inform the CEB of any Material Adverse Change immediately after becoming aware thereof. Any Material Adverse Change would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

6.6 Financial Covenants

(a) Cross-Default

The Borrower shall inform the CEB if any Cross-Default Event occurs. Any Cross-Default Event would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

For the purpose of this Agreement, “**Cross-Default Event**” means a situation in which, following any default in relation thereto, the Borrower is required or is capable of being required or will, following expiry of any applicable contractual grace period, be required or be capable of being required to prepay, repay or terminate ahead of maturity any Debt Instrument or any commitment in connection with any Debt Instrument is cancelled or suspended.

7. PARI PASSU

Failure to comply with the provisions set forth below under Clause 7 would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

7.1 Ranking

The Borrower shall ensure that its payment obligations under this Agreement rank, and will rank, not less than *pari passu* in right of payment with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations under any of its Debt Instruments.

In particular, the Borrower shall not make (or authorise) any payment in respect of any other such Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) if:

- (i) the CEB makes a demand of early reimbursement under Article 3.3 of the Loan Regulations; or
- (ii) an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated Debt Instrument of the Borrower or any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing.

However, payment in respect of such Debt Instrument is possible if the Borrower:

- (i) simultaneously pays; or
- (ii) sets aside in a designated account for payment on the next Interest Payment Date

a sum equal to the same proportion of the principal outstanding under this Agreement as the proportion that the payment under such Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that instrument.

For this purpose, any payment of a Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as hold claims under the Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

7.2 Security

Should a Security be granted for the performance of any of the Borrower's Debt Instruments, the Borrower shall timely inform the CEB of its intentions and shall, if so required by the CEB, provide to the CEB, within the deadline set forth in the CEB's notice, identical or equivalent Security for the performance of its financial obligations under this Agreement.

This provision shall not apply to a Security:

- (a) created on property at the time of purchase solely as security for the payment of the purchase price or for the payment of debt incurred for the purpose of financing the purchase of such property; or
- (b) securing a Debt Instrument maturing not more than one (1) year after the date on which it was originally incurred.

7.3 Clause by Inclusion

Should any of the Borrower's Debt Instruments include a loss-of-rating covenant, a financial ratios covenant or *pari passu* provisions that are not included in the Agreement or that are stricter than any equivalent provision of this Agreement, the Borrower shall so inform the CEB and shall, at the request of the CEB by means of a written notice, execute within the

deadline indicated in the CEB's notice, an amendment to this Agreement to provide an equivalent provision in favour of the CEB.

7.4 Prepayment to Third Parties

Should the Borrower voluntarily prepay (for the avoidance of doubt, prepayment shall include a repurchase where applicable) in whole or in part any Debt Instrument and such prepayment:

- (i) is not made within a revolving credit facility which remains open for drawing on the same terms after such prepayment; or
- (ii) is not made out of the proceeds of another Debt Instrument having a term at least equal to the unexpired term of the prepaid Debt Instrument,

the Borrower shall inform the CEB. In such an event, and upon the CEB's request, the Borrower shall prepay to the CEB within two (2) months from any such prepayment the amounts disbursed under the Loan in accordance with Sub-clause 4.7 in such proportion as the prepaid amount bears to the corresponding Debt Instrument.

8. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Borrower represents and warrants that:

- (a) it carries out its business according to the laws, decrees, regulations, articles of association and other texts applicable to it; in particular, it complies with the applicable laws on fraud, corruption, money laundering and financing of terrorism;
- (b) it is not and none of its officers, directors, agent or employees is a Sanctioned Person or is the subject of a final and irrevocable court ruling in connection with Prohibited Practices perpetrated in the exercise of its professional duties and none of them did or does enter into business relationships with Sanctioned Persons;
- (c) its competent bodies have authorised it to enter into the Agreement and have given the signatory(ies) the authorisation therefor, in accordance with the laws, decrees, regulations, articles of association and other texts applicable to it;
- (d) the execution and delivery of, the performance of its obligations under and compliance with the provisions of this Agreement do not:
 - (i) contravene or conflict with any applicable law, statute, rule or regulation, or any judgment, decree or permit to which it is subject;
 - (ii) contravene or conflict with any Debt Instrument or any other agreement binding upon it which might reasonably be expected to give rise to a Material Adverse Change;
- (e) no event or circumstance is outstanding that constitutes a default under any Debt Instrument or any other agreement, which is binding on it or to which its assets are subject, which might reasonably be expected to give rise to a Material Adverse Change;
- (f) no Security has been granted to a third party in breach of Sub-clause 7.2;

- (g) no litigation, arbitration or administrative proceedings of or before any court, arbitral tribunal or agency which might reasonably be expected to give rise to a Material Adverse Change have (to the best of its knowledge and belief) been started or threatened against it; and
- (h) it has received a copy of the Loan Regulations, the Loan Policy, the Environmental and Social Safeguards Policy, the Procurement Guidelines and the Data Protection Regulation and has taken note thereof.

The above representations and warranties are deemed repeated on the date of signature of each Disbursement Request and on the date of each Certificate. Any change in relation to the above representations and warranties must, for the entire Loan period, be notified and any supporting documents provided to the CEB immediately after the Borrower having become aware of the change.

If any of the above representations and warranties is or proves to have been incorrect or misleading in any respect, this would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

9. THIRD PARTIES

The Borrower may not raise any fact relating, within the scope of the use of the Loan, to its relations with third parties in order to avoid fulfilling, either totally or partially, the obligations resulting from the Agreement.

The CEB may not be involved in disputes which might arise between the Borrower and third parties and the costs, whatever their nature, incurred by the CEB due to any claims, and in particular all legal or court costs, shall be at the expense of the Borrower.

10. NON-WAIVER

In no case, including delay or partial exercise, shall it be presumed that the CEB has tacitly waived any right granted to it by the Agreement.

11. TRANSFER

The Borrower may not transfer any of its rights and/or obligations under the Agreement without the prior written consent of the CEB.

The Borrower hereby gives its consent to any transfer by the CEB of all or part of its rights and/or obligations under the Agreement.

12. ILLEGALITY

If it is or becomes unlawful in any jurisdiction for the CEB to make, maintain or fund the Loan or perform any of its obligations under this Agreement, this would constitute an event in the terms of Article 3.3 (h) of the Loan Regulations and may give rise to the suspension, cancellation or early reimbursement of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations.

13. NO HARDSHIP

Each Party hereby acknowledges that any applicable provision pursuant to which a Party may request the other Party to renegotiate the Agreement or may cease to perform its obligations hereunder, in case of a change of circumstances unforeseeable at the time of the conclusion of the Agreement which makes performance excessively onerous for a Party who had not agreed to assume such risk, shall not apply to it with respect to its obligations under the Agreement and that it shall not be entitled to make any claim under such provision.

14. GOVERNING LAW

The Agreement shall be governed by the rules of the CEB as specified in the provisions of Article 1, paragraph 3, of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949) and, secondarily, if necessary, by French law.

15. DISPUTES

Disputes between the Parties shall be subject to arbitration under the conditions laid down in chapter 4 of the Loan Regulations.

The Parties agree not to take advantage of any privilege, immunity or legislation before any jurisdictional or other authority, whether domestic or international, in order to object to the enforcement of an award handed down under the conditions laid down in chapter 4 of the Loan Regulations.

In any legal action arising from this Agreement, the CEB's certificate as to any amount due or interest rate applicable under the Agreement shall, in the absence of manifest error, be *prima facie* evidence of such amount or interest rate.

16. DATA PROTECTION

The processing of any personal data collected under the Agreement shall be carried out by the CEB in accordance with the Data Protection Regulation.

17. NOTICES

Any notice (including any document or communication) to be given or made under or in connection with this Agreement to the CEB or the Borrower shall be in writing and unless

otherwise stated, may be made by registered letter, electronic mail or facsimile. Such notice shall be deemed to have been received by the other Party:

- (i) in the case of a hand-delivered or registered letter, on the date of delivery;
- (ii) in the case of electronic mail, only when actually received in readable form and only if it is addressed in such a manner as the other Party shall specify for this purpose;
- (iii) in the case of electronic mail, which contains a Disbursement Notice, sent by the CEB to the Borrower, when the electronic mail is sent; and
- (iv) in the case of a facsimile, on receipt of transmission.

Any notice provided by the Borrower to the CEB by electronic mail shall:

- (i) mention the LD reference in the subject line; and
- (ii) be in the form of a non-editable electronic image (pdf, tif or any other common non editable file format agreed between the Parties) of the notice signed by the person or persons duly authorised to sign such notice on behalf of the Borrower, attached to the electronic mail.

Without affecting the validity of notices by electronic mail or facsimile made in accordance with this Clause, the following notices shall also be sent by registered letter to the other Party at the latest on the immediately following Business Day:

- (i) Disbursement Requests;
- (ii) any communications in respect of the suspension, cancellation and/or early reimbursement of the Loan or in respect of a Prepayment Notice; and
- (iii) any other communication required by the CEB.

The Parties agree that any above notice is an accepted form of communication, shall constitute admissible evidence in court and shall have the same evidential value as an agreement under hand.

The postal address, fax number and electronic mail address (and the department or officer, if any, for whose attention the communication is to be made) of each Party for any communication to be given or made under or in connection with this Agreement is:

For the Borrower:

Ministry of Finance of Montenegro
Stanka Dragojevic 2
81 000 Podgorica
Montenegro

Attention: Minister of Finance
Fax: +38 2 20 22 44 50
E-mail: mf@mif.gov.me

For the CEB:

Council of Europe Development Bank
55 Avenue Kléber
75116 Paris
France

Attention: Head of Projects Division
Fax: +33 1 47 55 37 52
E-mail: projects@coebank.org

The CEB and the Borrower shall promptly notify the other Party in writing of any change in their respective communication details.

All notices to be given or made under or in connection with the Agreement shall be in English or French or, if in another language, shall be accompanied by an English or French certified translation thereof, when so required by the CEB.

All notices to be given or made by the Borrower under or in connection with this Agreement shall, where required by the CEB, be delivered to the CEB together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.

18. TAXES AND EXPENSES

The Borrower shall pay, to the extent applicable, all taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution, registration, implementation, termination or enforcement of the Agreement and/or any related document as well as of the creation, perfection, registration, enforcement or release of any Security required under the Agreement.

The Borrower shall bear all charges and expenses (including legal, professional, banking or exchange costs) incurred in connection with (i) the preparation, execution, perfection, implementation, termination and enforcement of this Agreement and/or any related document; (ii) any amendment, supplement or waiver in respect of this Agreement and/or any related document; and (iii) the preparation, execution, perfection, management, enforcement and release of any Security required under the Agreement.

Notwithstanding the above, Article 4.7 (*Cost of arbitration*) of the Loan Regulations shall apply regarding the costs of the arbitration set forth under Clause 15.

19. DISCHARGE

After repayment of all outstanding principal under the Loan as well as payment of all interests and other expenses resulting from the Agreement, including in particular those amounts under Sub-clause 4.9 and Clause 18, the Borrower shall be fully released from its obligations arising out of or in connection with this Agreement.

Without prejudice of the above, the Borrower shall nevertheless undertake, for a period not exceeding six (6) years following the receipt of a Completion Report to the CEB's satisfaction

(i) to keep the Project-related documentation; and (ii) to favourably receive any evaluation visits, including by facilitating access to relevant Sub-project sites carried out by the CEB's staff members or designated third parties.

20. ENTRY INTO FORCE

The Agreement shall enter into force upon execution by the Parties.

[Remainder of page intentionally left blank]

IN WITNESS THEREOF the Parties have caused this Agreement to be executed in two (2) originals, each of which is equally valid. One (1) original is kept by each of the Parties.

For the Borrower

[●], on _____

Name:

Name:

Title:

Title:

For the CEB

Paris, on _____

Name:

Title:

Name:

Title:

APPENDIX 1

Project Description

I.

LD	2228
Borrower	Montenegro
Loan Type	Project Loan (PR)
Loan Amount	EUR 83,000,000
Approval by the CEB's Administrative Council	5 April 2025

II.

Sector(s) of action	Health and social care															
Planned Works/Sub-projects	The Sub-projects comprise the design, and construction of: - a new General Hospital in Pljevlja, replacing outdated facilities to improve service accessibility in northern Montenegro (Sub-project 1); - the City Kwart Health Centre in Podgorica, to address overburdened primary healthcare services due to rapid urban expansion (Sub-project 2); and - the Hematology Clinic within the Clinical Center of Montenegro, to enhance cancer diagnosis and treatment (Sub-project 3). Additionally, investments in modern medical equipment to benefit public healthcare institutions of Montenegro are part of the Project (Sub-project 4). The CEB Loan finances the three infrastructure Sub-projects, while EIB loan finances the medical equipment Sub-project under the Project.															
Location	Montenegro															
Final Beneficiaries	Inhabitants of Montenegro															
Project Total Cost	EUR 114,860,000															
Financing Plan	<table><tr><td>Financing sources</td><td>EUR million</td><td>%</td></tr><tr><td>CEB Loan</td><td>83</td><td>72.3%</td></tr><tr><td>EIB Loan</td><td>27</td><td>23.5%</td></tr><tr><td>Government of Montenegro</td><td>4.86</td><td>4.2%</td></tr><tr><td>TOTAL</td><td>114.86</td><td>100%</td></tr></table> The Borrower will ensure that the CEB Loan will not exceed 73% of the Project Total Cost.	Financing sources	EUR million	%	CEB Loan	83	72.3%	EIB Loan	27	23.5%	Government of Montenegro	4.86	4.2%	TOTAL	114.86	100%
Financing sources	EUR million	%														
CEB Loan	83	72.3%														
EIB Loan	27	23.5%														
Government of Montenegro	4.86	4.2%														
TOTAL	114.86	100%														
Implementation Schedule	2024-2028															
Closing Date	30 June 2029															

III. Eligibility Criteria	The CEB finances projects concerning health, social care and related infrastructure or services such as: 1. Construction and/or rehabilitation of: 1.1 public or private hospitals; 1.2 public or private medical service infrastructure; 1.3 specialised centres dedicated to assisting vulnerable and dependent populations; 1.4 nursing homes for the elderly and welfare centres, including housing for elderly people who are still independent; 1.5 health-related research and development facilities. 2. Supply and installation of medical or non-medical equipment and furniture 3. Adaptation of such premises to facilitate access for persons with reduced mobility 4. Acquisition of health management, related material and equipment; this may involve outright purchase, leasing or other forms of long-term hire of such equipment 5. Home-based care and support services 6. Health-related research and development programmes 7. Training and support programmes in favour of persons with disabilities 8. Training of medical and sociomedical specialised staff. Within the framework of health projects, financing can be also granted for basic infrastructure such as water supply and wastewater systems and facilities, solid waste collection and treatment facilities, including hazardous waste, as well as for electricity and gas supply systems, IT infrastructure and communication facilities (such as telephone, internet, cable, etc.).
Eligible Costs	The investments cost eligible for CEB financing include: • The preparatory surveys or studies (technical, economic or commercial, engineering, environmental and social impact assessment and management plans), the technical supervision of the Project and other Project-related professional services. These costs should not exceed 5% of the total cost of the Project, unless justified.

	• The acquisition or preparation of land that the Borrower can demonstrate is directly linked to the Project's implementation, at its purchase price, unless it has been donated or granted. • Construction/renovation/modernisation or purchase of buildings directly linked to the Project. Purchases of buildings shall correspond to eligible sectors of activity defined in the NACE nomenclature of the European Union. • The installation of basic infrastructure, such as sewerage, water supply, gas supply, electricity and telecommunications networks, waste disposal and waste water treatment, roads, etc. • The purchase of materials, equipment and machinery, including IT equipment and software, as well as the related costs linked to the training of staff. • Technical assistance to support the implementation of the Project. • Contingencies for unanticipated costs (technical and/or price increases) can be financed by the CEB. These represent financial coverage for unforeseen changes in the quantity of works required, or of unit prices, in the type and quantity of equipment to be purchased or in the method of carrying out the Project. These contingencies may represent up to 10% of the total cost of the Project. • Cost related to professional/vocational training and public awareness-raising campaigns may be eligible for CEB financing taking into account their objectives within the framework of the Project. • The loan cannot cover staff costs (wages and salaries and other related benefits, such as pension payments), financial charges and non-cash items, such as depreciation. Such costs may however be considered eligible when they relate to project management or technical assistance required for project preparation and implementation. • Financial costs (payment and/or refinancing of debts, interest charges, acquisition of interest in the capital of an enterprise, etc.) or financial investments cannot be included in the estimated cost of the Project and cannot be financed by the CEB. • VAT is not considered as eligible costs and shall not be financed by the Loan in accordance with applicable regulations of Borrower's jurisdiction.
Specific Conditions	The following undertakings apply to the Project:

	1. Ministry of Health and Ministry of Public Works shall prepare and provide for the CEB's review a detailed (ganttt chart-type) project implementation schedule in English covering all phases – from design to handover, using an appropriate / professional project management tool. Such schedule shall be confirmed as satisfactory by the CEB prior to the start of any construction activity. 2. PIU/Ministry of Health shall provide to the CEB copies of the decisions by the Environmental Protection Agency (EPA) on whether an Environmental Impact Assessment (EIA) will be needed for the Sub-projects under the CEB Loan, as soon as such decisions are issued. If EIAs are required, the Borrower/PIU/Ministry of Health shall provide the relevant EIAs to the CEB as soon as they are available. 3. Regarding gender considerations in the design of the facilities, PIU/Ministry of Health shall prepare a report indicating which actions will be undertaken, at design stage and operational stage, and provide it to the CEB for CEB's no objection. The final version of the report should be provided to the CEB by the end of detailed design phase. 4. Ministry of Health shall provide to the CEB the feasibility study for the renovation of the waste incinerator of the Clinical Center of Montenegro, as soon as the study has been finalised. 5. The hospital buildings shall be designed so that the maximum amount of primary energy consumed for heating does not exceed the maximum limit of the "B" energy performance class, according to the classification established in the "Law on Efficient Use of Energy - Official Gazette of Montenegro, No. 57/14, 25/19 and 140/22 - Rules on certification of energy performance of buildings", or the most up-to-date legislation regarding energy classes of buildings.
--	---

	6. PIU/Ministry of Health shall provide the CEB with a copy of the Energy Performance Certificates of the hospital buildings as soon as such certificates are issued and, in any event, not later than 4 months following their issuance. 7. As soon as practicable and in any event prior to the disbursement of the second Tranche of the Loan, the Borrower shall secure the financing for the medical equipment Sub-project.
--	--

IV. Social impact	The Project aims to improve healthcare access and quality across Montenegro, in line with the country's National Healthcare Development Strategy. By reinforcing the resilience of the public health system, it seeks to address longstanding systemic challenges and ensure that healthcare services are more responsive, inclusive, and sustainable. The Project is investing in modern healthcare infrastructure to reduce societal vulnerabilities, including among marginalised populations. In rural regions like Pljevlja, where healthcare access is limited and the population is aging, upgraded facilities will help close existing gaps. These improvements will make essential services more accessible, especially for elderly residents who require frequent medical attention and benefit from early detection and local treatment options. The introduction of modern medical equipment will enhance diagnostic and treatment capabilities, shorten wait times, and enable less invasive procedures—contributing to more efficient and patient-friendly care. At the same time, the development of sustainable infrastructure will address broader population vulnerabilities linked to both geography and demographic trends. The Project is designed to ensure equal access to quality healthcare for all, while also strengthening the system's ability to withstand future health crises. By removing geographic barriers such as distance and limited transportation, it will deliver tangible improvements for communities most in need.
--------------------------	---

APPENDIX 2

Form of Legal Opinion (Framework Loan Agreement)

[INSERT LETTERHEAD]

Council of Europe Development Bank
55, avenue Kléber
75116 Paris (France)

Attn: Projects Department
Cc: Office of the General Counsel

[INSERT DATE]

Re: **Framework Loan Agreement between the Council of Europe Development Bank and [●](Ref: L/D [●])**

Dear Sir or Madam,

I/We have acted as legal advisor/s as to matters of [INSERT JURISDICTION] law to [●] (the “**Borrower**”) in relation to the Framework Loan Agreement between the Council of Europe Development Bank (the “**CEB**”) and the Borrower dated [●] and effective as of [●] (the “**Agreement**”) and issue this opinion pursuant to Article [●] of the Agreement.

For the purposes of this opinion, I/we have examined a copy of the Agreement and such other documents, acts or treaties as I/we have considered necessary or desirable to examine in order to issue this opinion. In particular, for the purposes of identifying the duly empowered representatives of the Borrower, I/we have examined:

[PLEASE INSERT LIST OF DOCUMENTS]

Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein, unless otherwise specified.

Based on the foregoing, I am/we are of the opinion that:

1. **Capacity, power and authority.** The Borrower has the legal capacity, power and authority to enter into the Agreement and perform its obligations thereunder.
2. **Internal authorisations.** All action required from the Borrower for the execution, delivery and performance of the Agreement, including any required authorisation from its competent bodies, has been duly and effectively taken. In particular, no further action is required from the Borrower, apart from execution by a duly empowered representative of the Borrower, in order to issue a Disbursement Request under the Agreement.
3. **Constitutive documents.** The execution by the Borrower of the Agreement does not, and the performance by the Borrower of the obligations to be assumed by it thereunder will not,

violate or conflict with any provision of its [Constitution] or other constitutive documents of the Borrower.

4. ***Due execution and validity.*** The Agreement was duly executed by [INSERT NAME OF THE SIGNATORY/IES] as duly empowered representative(s) of the Borrower and gives rise to legally valid, binding and enforceable undertakings for the Borrower.
5. ***External authorisations, public consents and filings.*** No authorisations, consents, licences, exemptions, filings, notarisations or registrations are required in [INSERT JURISDICTION] in connection with the execution, delivery or performance of the Agreement in order to give rise to legally valid, binding and enforceable undertakings for the Borrower and for the Agreement to be admissible in evidence in [INSERT JURISDICTION].
6. ***Tax/Stamp duties.*** The execution of the Agreement is not subject to any tax or stamp duties in [INSERT JURISDICTION].
7. ***Choice of law.*** The submission by the Borrower to the rules of the CEB as specified in the provisions of Article 1, paragraph 3, of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949) and secondarily to the laws of France is legally valid and binding on the Borrower under the laws of [INSERT JURISDICTION].
8. ***Arbitration.*** The submission by the Borrower to the Arbitral Tribunal set forth under Chapter 4 of the CEB's Loan Regulations with respect to any dispute arising out of the Agreement is legally valid and binding on the Borrower. Any award of such Arbitral Tribunal is enforceable in [INSERT JURISDICTION] in accordance with the terms of Article 3 of the Third Protocol (dated 6 March 1959) to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (dated 2 September 1949).

Yours faithfully,

[●]

[INSERT NAME(S)/TITLE(S)]

APPENDIX 3

DISBURSEMENT REQUEST (TEMPLATE)

LD [●] – [●] Tranche

With reference to the Framework Loan Agreement dated [●] (hereinafter, the “**Agreement**”) between the Council of Europe Development Bank (hereinafter, the “**CEB**”) and [BORROWER] (hereinafter, the “**Borrower**”), the Borrower hereby requests the CEB, in accordance with Sub-clause 4.3(a) of the Agreement, to proceed with the disbursement of a Tranche under the specific terms and conditions set out below.

Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein, unless otherwise specified.

Currency/Amount ¹	[●]		
Disbursement Date	[●]		
Principal Repayment Period	[●] years [including a grace period of [●] years]		
Principal Repayment Date(s)	[●]		
Maturity Date	[●]		
Interest Rate	Fixed	Maximum [●] <i>per annum</i>	
	Floating	Reference Rate:	[[●]-month EURIBOR/INSERT ANY OTHER REFERENCE RATE] <i>per annum</i>
		Spread	Maximum [●] basis points
Interest Period	[Quarterly] [Semi-annually] in arrears		
Interest Payment Dates	The interest payment will take place on [●] every year and for the first time on [●]		
Day Count Convention	Modified Following Business Day Convention		
Business Day	[●]		
Borrower's Account	Beneficiary's Name	[●]	
	Beneficiary's Bank	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
		Reference	[●]
	Correspondent Bank (if applicable)	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]

For the Borrower

¹ [In case of Sub-Tranches, a separate table shall indicate the Amount, Principal Repayment Period, Principal Repayment Date(s), Interest Rate, Interest Period, Interest Payment Dates for each Sub-Tranche.]

[INSERT NAME(S)/TITLE(S)]

Date: _____

DISBURSEMENT NOTICE (TEMPLATE)

LD [●] – [●] Tranche

In response to your Disbursement Request dated [●] with reference to the Framework Loan Agreement dated [●] (hereinafter, the “**Agreement**”) between the Council of Europe Development Bank (hereinafter, the “**CEB**”) and [BORROWER] (hereinafter, the “**Borrower**”), the CEB hereby notifies to the Borrower, in accordance with Sub-clause 4.3(b) of the Agreement, the terms and conditions of the disbursement of the relevant Tranche.

Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein, unless otherwise specified.

Currency/Amount ²	[●]		
Disbursement Date	[●]		
Principal Repayment Period	[●] years [including a grace period of [●] years]		
Principal Repayment Date(s)	[●]		
Maturity Date	[●]		
Interest Rate	Fixed	[●] <i>per annum</i>	
	Floating	Reference Rate:	[[●]-month EURIBOR/INSERT ANY OTHER REFERENCE RATE] <i>per annum</i>
		Spread	[●] basis points
Interest Period	[Quarterly] [Semi-annually] in arrears		
Interest Payment Dates	The interest payment will take place on [●] every year and for the first time on [●]		
Day Count Convention	Modified Following Business Day Convention		
Business Day	[●]		
Borrower's Account	Beneficiary's Name	[●]	
	Beneficiary's Bank	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
		Reference	[●]
	Correspondent Bank (if applicable)	Name	[●]
		City	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
CEB's account	Beneficiary's Name	Council of Europe Development Bank	

² [In case of Sub-Tranches, a separate table shall indicate the Amount, Principal Repayment Period, Principal Repayment Date(s), Interest Rate, Interest Period, Interest Payment Dates for each Sub-Tranche.]

	Beneficiary's SWIFT	CEFPFRPP	
	Beneficiary's Bank	Name	Deutsche Bank
		City	Frankfurt (Germany)
		SWIFT	DEUTDEFF
		IBAN	DE44 5007 0010 0928 7384 00

For the CEB
[INSERT NAME(S)/TITLE(S)]
Date: _____

APPENDIX 4

Form of Certificate

[INSERT LETTERHEAD]

To: Council of Europe Development Bank

From: [BORROWER]

Date: [NOT EARLIER THAN FIVE (5) BUSINESS DAYS BEFORE THE DISBURSEMENT REQUEST]

Subject: Framework Loan Agreement between Council of Europe Development Bank and [BORROWER] dated [●] (the “**Agreement**”).

Dear Sir or Madam,

Terms defined in the Agreement have the same meaning when used in this Certificate. For the purposes of Sub-clause [4.5 and/or Sub-clause 6.5] of the Agreement, we hereby certify to you as follows:

- (a) No Material Adverse Change has occurred, as compared with the situation at the date of signature of the Agreement;
- (b) No Cross-Default Event has occurred;
- (c) None of the Borrower’s Debt Instruments includes loss-of-rating, financial ratios or *pari passu* provisions that are stricter than any equivalent provision of the Agreement;
- (d) The representations and warranties to be made or repeated by us under Clause 8 of the Agreement are true in all respects; in particular, no Security has been granted to a third party in breach of Sub-clause 7.2 of the Agreement; and
- (e) No event or circumstance which could give rise to the early reimbursement, suspension or cancellation of the Loan under the terms of Articles 3.3 (*Early reimbursement of disbursed loans*), 3.5 (*Suspension by the Bank of undisbursed loans*) and 3.6 (*Cancellation by the Bank of undisbursed loans*) of the Loan Regulations has occurred or may reasonably be expected to/is likely to occur.

For the [BORROWER]

[INSERT NAME(S)/TITLE(S)]

APPENDIX 5

Progress Report/Completion Report

PROJECT TITLE: _____

ANNUAL PROGRESS/COMPLETION REPORT

REPORTING PERIOD: dd/mm/yyyy – dd/mm/yyyy

Prepared by (name and signature) _____
Department _____
Date _____

Table of Contents

1. Narrative Report

- 1.1 Summary of the Project*
- 1.2 Activities undertaken and Results achieved*
- 1.3 Impact Prospects (to be presented in the completion report)*
- 1.4 Communication and Visibility Activities*
- 1.5 Deviations from the Plan and difficulties encountered, if any, and mitigation measures*
- 1.6 Conditions precedent before disbursement, if applicable*

2. Monitoring tables

Table 1: Project Costs and Financing Sources

Table 2A: Procurement Plan

Table 2B: List of Awarded Contracts

Table 3: Implementation Schedule

Table 4: Indicators

1. Narrative Report

1.1 Summary of the Project

Title of the Project		
Objective		
Framework Loan Agreement (FLA) entry into force		
Implementing Agency		
Estimated project cost	Original:	Revised:
Approved CEB loan amount		
Maximum CEB financing of total eligible costs (in %)		
Other sources of financing		
Implementation period	Original: mm/yy-mm/yy	Revised:
Closing date for CEB loan disbursement		

1.2 Activities undertaken and Results achieved

Please describe the progress of activities in relation to each sub-project including, but not limited to:

Activity	Progress and results
Land acquisition and preparation	
Studies and Design	
Procurement related activities	
Works, including photos showing the latest progress	
Equipment	
Management of environmental and health and safety issues (information on any incident, compliant and corrective action taken)	

1.3 Impact Prospects (to be presented in the completion report)

Provide information and comments as appropriate on the Project's contribution to achieving the overall objective.

1.4 Communication and Visibility Activities

Please inform about the communication and visibility activities (public announcements, media/newspaper articles that mention CEB and/or other partners) including links of any media events and articles.

1.5 *Deviations from the Plan and difficulties encountered, if any, and mitigation measures*

Provide information on any major constraints/deviations from the plan, especially, but not limited to, problems that risk delaying the project. Explain the reasons for such deviations and propose corrective measures in the table below.

Proposed Action Plan to solve issues (if any):			
Constraint/ Deviation	Corrective Measure	Responsible	Completion Date

1.6 *Conditions precedent before disbursement, if applicable*

Please detail conditions yet to be fulfilled in line with Framework Loan Agreement requirements and inform on the progress in addressing the conditions.

2. Monitoring Tables

TABLE 1 - PROJECT COSTS and FINANCING SOURCES (in EUR, VAT excluded)

Country: Montenegro

Project: LD 2228 (2025)

Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro

Reporting cut-off date: _____

COSTS	Contract ref. number (if applicable)	Estimated costs (baseline- at the time of loan approval)	Revised costs (Date of revision: DD/MM/YYYY)	Incurred costs							% Incurred (out of revised costs)	Forecasted costs	
				2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total incurred		Up to the Completion	of which in the next 12 months
		(a)	(b)							(c)	(d) = (c) / (b)	(e) = (b) - (c)	
Sub-project 1. General Hospital in Pljevlja													
1	Studies, design and technical consulting	960 000											
2	Land (officially estimated value)	334 972											
3	Construction	31 250 000											
4	Construction supervision	640 000											
5	Equipment	5 285 236											
Sub-total 1.		38 470 208											
Sub-project 2. City Kvart Health Centre, Podgorica													
1	Studies, design and technical consulting	483 000											
2	Land (officially estimated value)	2 654 886											
3	Construction	24 800 000											
4	Construction supervision	744 000											
5	Equipment	2 666 066											
Sub-total 2.		31 347 952											
Sub-project 3. Hematology Clinic of the Clinical Center of Montenegro, Podgorica													
1	Studies, design and technical consulting	145 000											
3	Construction	10 740 000											
4	Construction supervision	322 200											
5	Equipment	3 308 228											
Sub-total 3.		14 515 428											
Sub-project 4. Medical equipment for healthcare facilities countrywide													
	Equipment	19 238 710											
Sub-total 4.		19 238 710											
Sub-projects (1-4)		103 572 298											
Contingencies for Sub-projects (1-4)		11 284 400											
TOTAL		114 856 698											

% of incurred
costs already
financed

FINANCING SOURCES		Estimated	Revised	Funds received							% per financing source (actual)	Forecasted	
		Baseline - at the time of loan approval	Date of revision: DD/MM/YYYY	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total funds received		Up to the Completion	of which in the next 12 months
	Government	4 856 698											
	CEB loan	83 000 000											
	EIB loan	27 000 000											
	TOTAL	114 856 698									100,00%		

TABLE 2A – PROCUREMENT PLAN FOR THE YEAR XXXX (VAT excluded)

Country: Montenegro

Project: LD 2228 (2025)

Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro

Borrower: Montenegro

Reporting cut-off date: _____

Net of VAT

Ref. No.	Contract Description	Contracted Value EURO	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Procurement Method	Domestic Preference	Review by the Bank (PRIOR / POST)	Expected Date of Bid Launching for Short-listing	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Date of Contract Signature	Completion Date	Estimated Completion Date	Type	Filter

NB: In column 5 please specify the financing sources expected to be used, e.g.: CEB, State Budget, etc.

NB: The column 9 "Review by the Bank" will be filled in by CEB.

NB: In column 16 "Type" please specify Works, Goods or Services.

NB: The column 17 "Filter" will be filled in by CEB.

TABLE 2B - LIST OF AWARDED CONTRACTS (VAT excluded)

Country: Montenegro

Project: LD 2228 (2025)

Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro

Reporting cut-off date: _____

Contract Description		Supplier / Contractor		Contract amount	Category of contracts ^[1]	Period of implementation		Contract amount paid in EUR	Financed by (CEB loan, Govt, IAEA)	Take over date (works/ equipment)	Modification (Comments)
Ref. number	Title	Name	Country	in EUR		Date of contract signature/ Start date	End date				
TOTAL											

^[1] Acronyms to be used: **W** for Works, **G** for Goods and **S** for Services.

TABLE 3 - IMPLEMENTATION SCHEDULE

Country: Montenegro

Project: LD 2228 (2025)

Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro

Reporting cut-off date: _____

Activities (indicative list, subject to revision)		2024				2025				2026				2027				2028				2029				% of completion
		Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	
Sub-project 1. General Hospital in Pljevlja																										
1.	Design (development and review)	Baseline*																								
		Actual **																								
2.	Tender for works (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline*																								
		Actual																								
3.	Construction	Baseline																								
		Actual																								
4.	Tender for equipment/furniture (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																								
		Actual																								
5.	Installation of equipment/furniture	Baseline																								
		Actual																								
6.	Technical control / Facility becomes fully operational	Baseline																								
		Actual																								
Sub-project 2. City Kvart Health Centre, Podgorica																										
1.	Design (development and review)	Baseline																								
		Actual																								
2.	Tender for works (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																								
		Actual																								
3.	Construction	Baseline																								
		Actual																								
4.	Tender for equipment/furniture (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																								
		Actual																								
5.	Installation of equipment/furniture	Baseline																								
		Actual																								
6.	Technical control / Facility becomes fully operational	Baseline																								
		Actual																								
Sub-project 3. Hematology Clinic of the Clinical Center of Montenegro, Podgorica																										
1.	Design (development and review)	Baseline*																								
		Actual **																								
2.	Tender for works (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																								
		Actual																								
3.	Construction	Baseline																								
		Actual																								
4.	Tender for equipment/furniture (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																								
		Actual																								
5.	Installation of equipment/furniture	Baseline																								
		Actual																								
6.	Technical control / Facility becomes fully operational	Baseline																								
		Actual																								
Sub-project 4. Medical equipment for healthcare facilities countrywide																										
1.	Tender for equipment/furniture (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																								
		Actual																								
2.	Installation of equipment/furniture	Baseline																								
		Actual																								
3.	Technical control	Baseline																								
		Actual																								
*Baseline implementation plan = plan presented in the FLA																										
**Actual implementation plan = revised plan at the time of reporting																										

TABLE 4 - INDICATORS

Country: Montenegro					
Project: LD 2228 (2025)					
Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro				Reporting cut-off date: _____	
INDICATOR	Unit	Baseline (current)* if applicable	Project Target*	Achieved at completion	Comments
Number of infrastructures constructed/rehabilitated	number				
Total (gross) surface newly constructed	m2				
Total (gross) surface rehabilitated	m2				
<i>Please provide the following indicators per facility:</i>					
Energy performance (primary energy)	kWh/m2/year				
Energy class	A, B, C, etc.				
Annual capacity to treat patients – inpatients	number per year				
Annual capacity to treat patients – outpatients	number per year				
Full-Time Equivalent (FTE) health care professionals	number				
Full-Time Equivalent (FTE) total staff	number				
* Values to be provided to CEB before the FLA signature					

LD 2228 (2025)

OKVIRNI UGOVOR O ZAJMU

između

BANKE ZA RAZVOJ SAVJETA EVROPE

i

CRNE GORE

Projektni zajam
UNAPREĐENJE ZDRAVSTVENE INFRASTRUKTURE U CRNOJ GORI

SADRŽAJ

1.	TUMAČENJE.....	63
1.1	Definicije	63
1.2	Tumačenje	66
1.3	Naslovi	66
1.4	Zaokruživanje	66
2.	USLOVI.....	67
3.	NAMJENA	67
4.	FINANSIJSKI USLOVI	67
4.1	Iznos zajma	67
4.2	Iznos isplate	67
4.3	Postupak isplate	67
4.4	Period isplate	69
4.5	Uslovi isplate	69
4.6	Otplata	70
4.7	Prijevremena otplata	70
4.8	Određivanje kamate	70
4.9	Zatezna kamatna stopa.....	71
4.10	Događaj poremećaja na tržištu	71
4.11	Plaćanja	72
5.	IMPLEMENTACIJA PROJEKTA	73
5.1	Dužnost pažnje	73
5.2	Period alokacije	73
5.3	Troškovi projekta.....	73
5.4	Posebne obaveze projekta.....	74
5.5	Nabavka	74
5.6	Ekološki i socijalni standardi.....	74
5.7	Ljudska prava	75
5.8	Integritet	75
5.9	Vidljivost	76
6.	MONITORING.....	76
6.1	Izvjestavanje	76
6.2	Posjete	76
6.3	Revizija	77
6.4	Informacije o Projektu	77
6.5	Informacije o Zajmoprimcu	77
6.6	Finansijske obaveze	78
7.	PARI PASSU	78
7.1	Rangiranje	78
7.2	Obezbjedenje	79
7.3	Klauzula uključivanja	79
7.4	Prijevremena otplata trećim stranama	79
8.	IZJAVE I GARANCIJE	80

9.	TREĆA LICA	81
10.	NEODRICANJE OD PRAVA	81
11.	PRENOS.....	81
12.	NEZAKONITOST	81
13.	NEPOSTOJANJE TEŠKOĆA	81
14.	MJERODAVNO PRAVO.....	82
15.	SPOROVI.....	82
16.	ZAŠTITA PODATAKA	82
17.	OBAVJEŠTENJA	82
18.	POREZI I TROŠKOVI	84
19.	OSLOBAĐANJE	84
20.	STUPANJE NA SNAGU	84
	DODATAK 1	86
	DODATAK 2	92
	DODATAK 3	94
	DODATAK 4	97
	DODATAK 5	98
1.	NARATIVNI IZVJEŠTAJ	100
	1.1Rezime projekta	100
	1.2Sprovedene aktivnosti i postignuti rezultati	100
	1.3Perspektive uticaja (da se prikaže u završnom izvještaju)	100
	1.4Aktivnosti komunikacije i vidljivosti	100
	1.5Odstupanja od plana i teškoće na koje se naišlo, ako ih je bilo, i mjere ublažavanja	101
	1.6Uslovi prethodni za isplatu, ako je primjenjivo	101

BANKA ZA RAZVOJ SAVJETA EVROPE, međunarodna organizacija sa sjedištem na adresi 55, Avenue Kléber, 75116 Pariz (Francuska) (u daljem tekstu: „CEB” ili „Banka”), s jedne strane,

i

CRNA GORA, (u daljem tekstu: „Zajmoprimac”, a zajedno sa CEB-om „Strane”, a pojedinačno svaka „Strana”), s druge strane,

UZIMAJUĆI U OBZIR DA

- (A) U vezi sa zahtjevom za zajam koji je Crna Gora podnijela 14. marta 2025, a koji je odobrio Administrativni savjet CEB-a 5. aprila 2025,
- (B) U vezi sa Trećim protokolom od 6. marta 1959. uz Opšti sporazum o privilegijama i imunitetima Savjeta Evrope od 2. septembra 1949,
- (C) U vezi sa Propisima o zajmovima CEB-a, usvojenim Rezolucijom Administrativnog savjeta CEB-a 1587 (2016) (u daljem tekstu: „**Propisi o zajmovima**”),
- (D) U vezi sa Politikom zajmova i finansiranja projekata CEB-a, usvojenom Rezolucijom Administrativnog savjeta CEB-a 1646 (2022) (u daljem tekstu: „**Politika zajmova**”),
- (E) U vezi sa Politikom zaštite životne sredine i socijalnih prava CEB-a, usvojenom Rezolucijom Administrativnog savjeta CEB-a 1588 (2016) (u daljem tekstu: „**Politika zaštite životne sredine i socijalnih prava**”),
- (F) U vezi sa Smjernicama o javnim nabavkama CEB-a, usvojenim Rezolucijom Administrativnog savjeta CEB-a 1655 (2023) (u daljem tekstu: „**Smjernice o javnim nabavkama**”),
- (G) U vezi sa Uredbom o zaštiti podataka CEB-a, usvojenom Rezolucijom Administrativnog savjeta CEB-a 1639 (2022) (u daljem tekstu: „**Uredba o zaštiti podataka**”),
- (H) U vezi sa Poveljom o borbi protiv korupcije CEB-a, usvojenom Rezolucijom Administrativnog savjeta CEB-a 1628 (2021), i
- (I) U vezi sa Politikom CEB-a o nadležnostima koje nijesu usklađene/saradljive, usvojenom Rezolucijom Administrativnog savjeta CEB-a 1630 (2021),

STRANE SU SE OVIM SAGLASILE KAKO SLIJEDI:

21. TUMAČENJE

21.1 Definicije

Sljedeći pojmovi imaju značenje navedeno ispod, osim ako kontekst ne zahtijeva drugačije:

„Ugovor” znači ovaj okvirni ugovor o zajmu, uključujući njegove anekse.

„Alokacija” znači opredjeljenje Tranše od strane Zajmoprimca za prihvatljive Potprojekte, čak i ako ta Tranša još nije isplaćena u okviru Projekta.

„Period alokacije” ima značenje navedeno u Podstavu 5.2.

„Radni dan” znači svaki dan kada je T2 (sistem za bruto poravnanje u realnom vremenu kojim upravlja Eurosistem, ili bilo koji nasljedni sistem) otvoren za poravnanje uplata u eurima.

„Sertifikat” ima značenje navedeno u Podstavovima 4.5 i 6.5 i formu utvrđenu u Aneksu 4 ovog Ugovora.

„Datum zatvaranja” znači datum naveden u Aneksu 1 ovog Ugovora od kojeg se više ne mogu vršiti isplate po osnovu Zajma.

„Izvještaj o završetku” ima značenje navedeno u Podstavu 6.1(b).

„Događaj prekida obaveza” ima značenje navedeno u Podstavu 6.6.

„Valuta” znači, za potrebe Ugovora, euro.

„Konvencija brojanja dana” znači konvencija za utvrđivanje broja dana između dva datuma i broja dana u godini, navedena u relevantnom Obavještenju o isplati.

„Dužnički instrument” znači (i) bilo koji zajam ili drugi oblik finansijskog duga; (ii) instrument, uključujući bilo koji priznanicu ili izvod, koji potvrđuje ili čini obavezu vraćanja zajma, depozita, avansa ili sličnog oblika kredita (uključujući, bez ograničenja, svaki produžetak kredita na osnovu refinansiranja ili reprograme), (iii) obveznicu, zapis, hartiju od vrijednosti, dužnički instrument ili sličan pisani dokaz finansijskog duga; ili (iv) instrument kojim se potvrđuje garancija obaveze koja čini finansijski dug trećeg lica.

„Zatezna kamatna stopa” ima značenje navedeno u Podstavu 4.9.

„Datum isplate” znači datum na koji je Tranša planirana za isplatu u skladu sa važećim Obavještenjem o isplati.

„Obavještenje o isplati” ima značenje navedeno u Podstavu 4.3(b).

„Zahtjev za isplatu” ima značenje navedeno u Podstavu 4.3(a).

„Datum stupanja na snagu” znači datum ulaska Ugovora u pravnu snagu, u skladu sa Članom 20.

„EU” znači Evropska unija.

„EURIBOR” znači procenat stope objavljen od strane bilo kog finansijskog izvora vijesti prihvatljivog za CEB oko 11.00 sati po briselskom vremenu na Datum utvrđivanja kamate, kao stopa finansiranja u eurima koju administrira European Money Market Institute (ili bilo koja druga institucija koja preuzme administraciju te stope) za isti period kao relevantni Period kamate.

Ako relevantni Period kamate ne odgovara periodu koji se kotira od strane relevantnog izvora vijesti, primjenjivi EURIBOR biće procenat stope dobijene linearnom interpolacijom između dvije (2) EURIBOR stope, od kojih se jedna odnosi na period od cijelih mjeseci kraći, a druga na period od cijelih mjeseci duži od trajanja relevantnog Perioda kamate.

„Euro” i znak „EUR” znači zakonitu valutu država članica EU koje je s vremena na vrijeme usvoje kao svoju valutu u skladu sa relevantnim odredbama Ugovora o EU i Ugovora o funkcionisanju EU ili njihovih sukcesora.

„Evropska konvencija o ljudskim pravima” znači Konvenciju za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda od 4. novembra 1950, CETS br. 5, sa izmjenama s vremena na vrijeme.

„Evropska socijalna povelja” znači Evropsku socijalnu povelju od 3. maja 1996, CETS br. 163, sa izmjenama s vremena na vrijeme.

„Krajnji korisnici” navedeni su u Aneksu 1 ovog Ugovora kao grupa koja ima koristi od socijalnih efekata Projekta.

„Fiksna kamatna stopa” znači godišnju kamatnu stopu navedenu u važećem Obavještenju o isplati.

„Promjenljiva kamatna stopa” znači godišnju kamatnu stopu utvrđenu dodavanjem ili oduzimanjem Marže navedene u važećem Obavještenju o isplati na ili od, shodno tome, Referentne stope.

Radi izbjegavanja sumnje, kada utvrđivanje Promjenljive kamatne stope rezultira negativnom kamatnom stopom (zbog negativne Referentne stope, zbog primjene Marže koja se oduzima od Referentne stope ili zbog bilo kojih drugih okolnosti), kamata koju je Zajmoprimac dužan da plati za Period kamate smatraće se nultom.

„Planirani troškovi” znači prihvatljivi troškovi planirani da nastanu u okviru Projekta tokom perioda od jedne (1) godine.

„Nastali troškovi” znači prihvatljivi troškovi koje je napravila Entitet za sprovođenje projekta.

„Datum utvrđivanja kamate” znači, za potrebe utvrđivanja Promjenljive kamatne stope, dan koji pada dva (2) Radna dana prije prvog dana Perioda kamate, osim ako je drugačije navedeno u relevantnom Obavještenju o isplati.

„Datumi plaćanja kamate” znače datume plaćanja kamate koji odgovaraju relevantnom Periodu kamate, navedene u važećem Obavještenju o isplati.

„Period kamate” znači period koji počinje na Datum plaćanja kamate i završava se dan prije sljedećeg Datuma plaćanja kamate, s tim da prvi Period kamate za svaku Tranšu počinje na Datum isplate i završava se dan prije sljedećeg Datuma plaćanja kamate.

„Zajam” znači zajam odobren Zajmoprimcu od strane CEB-a na osnovu ovog Ugovora.

Iznos zajma” znači iznos naveden u Podstavu 4.1.

„Događaj poremećaja tržišta” ima značenje navedeno u Podstavu 4.10.

„Materijalna negativna promjena” znači bilo koji događaj koji, po mišljenju CEB-a: (i) značajno umanjuje sposobnost Zajmoprimca da izvršava svoje finansijske obaveze iz Ugovora; (ii) negativno utiče na bilo koje Obezbjedenje koje je dao Zajmoprimac ili treće lice radi obezbjeđenja urednog izvršenja finansijskih obaveza Zajmoprimca po Ugovoru; ili (iii) negativno utiče na bilo koja prava ili pravne lijekove CEB-a po Ugovoru.

„Datum dospijeca” znači posljednji Datum otplate glavnice za svaku Tranšu, naveden u važećem Obavještenju o isplati.

„Modifikovana konvencija sljedećeg radnog dana” znači konvencija prema kojoj, ako određeni datum pada na dan koji nije Radni dan, takav datum će biti prvi sljedeći Radni dan, osim ako taj dan pada u naredni kalendarski mjesec, u kojem slučaju će to biti prvi prethodni Radni dan.

„Potvrda o prijevremenoj otplati” ima značenje navedeno u Podstavu 4.7.

„Troškovi prijevremene otplate” imaju značenje navedeno u Podstavu 4.7.

„Datum prijevremene otplate” ima značenje navedeno u Podstavu 4.7.

„Obavještenje o prijevremenoj otplati” ima značenje navedeno u Podstavu 4.7.

„Datumi otplate glavnice” znače datume otplate glavnog duga za svaku Tranšu, navedene u važećem Obavještenju o isplati.

„Period otplate glavnice” znači, za svaku Tranšu, period od njenog Datuma isplate do njenog Datuma dospijeca.

„Izveštaj o napretku” ima značenje navedeno u Podstavu 6.1(a).

„Zabranjene prakse” imaju značenje navedeno u Podstavu 5.8.

„Projekat” znači prihvatljiva investiciona šema(e) navedena u Aneksu 1 ovog Ugovora koja će biti djelimično finansirana Zajmom odobrenim od strane Administrativnog savjeta CEB-a, ref. LD 2228 (2025).

„Entitet za sprovođenje projekta” (u daljem tekstu: „PIE”) znači pravno lice koje, po ovlaštenju Zajmoprimca, ima zadatak sprovođenja Projekta.

„Jedinica za sprovođenje projekta” (u daljem tekstu: „PIU”) znači tim koji imenuje PIE, a koji je zadužen za svakodnevno upravljanje Projektom.

„Referentna stopa” znači EURIBOR za Tranšu sa Promjenljivom kamatnom stopom denominisanu u eurima.

„Liste sankcija” znače: (i) bilo koje ekonomske, finansijske i trgovinske restriktivne mjere i embargo na oružje koje je izdala EU u skladu sa poglavljem 2 naslova V Ugovora o EU, kao i članom 215 Ugovora o funkcionisanju EU, sa izmjenama i dopunama; ili (ii) bilo koje ekonomske, finansijske i trgovinske restriktivne mjere i embargo na oružje koje je izdao Savjet bezbjednosti Ujedinjenih nacija u skladu sa članom 41 Povelje UN-a, sa izmjenama i dopunama.

„Sankcionisana lica” znači svako fizičko ili pravno lice navedeno i/ili na drugi način podvrgnuto jednoj ili više Lista sankcija.

„Obezbjedenje” znači svaki ugovor ili aranžman kojim se stvara povlašćeni rang, povlašćeno pravo na plaćanje, kolateral ili garancija bilo koje prirode koja može dati dodatna prava trećim licima.

„Marža” znači, u vezi sa Tranšama sa Promjenljivom kamatnom stopom, fiksna marža na Referentnu stopu (pozitivna ili negativna), izražena u baznim poenima, navedena u važećem Obavještenju o isplati.

„Potprojekat” znači prihvatljiva investiciona šema koja će se finansirati u okviru Projekta.

Tranša” znači iznos isplaćen ili koji će biti isplaćen u okviru Zajma.

21.2 Tumačenje

Osim ako kontekst ne zahtijeva drugačije, upućivanja na:

- (iii) ovaj Ugovor tumače se kao upućivanja na ovaj Ugovor sa svim njegovim dopunama, izmjenama ili ponovnim usvajanjem s vremena na vrijeme;
- (iv) Stranu ili bilo koje drugo lice obuhvataju i njihove pravne sljedbenike ili dozvoljene prenosioca prava;
- (v) „Članove”, „Podčlanove” i „Preambule” tumače se kao upućivanja na članove, podčlanove i preambule ovog Ugovora; i
- (vi) riječi u jednini uključuju množinu i obratno.

21.3 Naslovi

Naslovi u ovom Ugovoru nemaju pravni značaj i ne utiču na njegovo tumačenje.

21.4 Zaokruživanje

Za potrebe svih proračuna na koje se ovaj Ugovor odnosi:

- (vii) svi procenti koji proizlaze iz takvih proračuna, osim onih utvrđenih korišćenjem interpolacije, zaokružuje se, ako je potrebno, na najbližih stotinu hiljaditih dijelova procentnog poena (npr. 9.876541% (ili 0.09876541) zaokružuje se naniže na

9.87654% (ili 0.0987654), a 9.876545% (ili 0.09876545) zaokružuje se naviše na 9.87655% (ili 0.0987655));

(viii) svi procenti utvrđeni korišćenjem linearne interpolacije u odnosu na dvije (2) relevantne Referentne stope zaokružuje se, ako je potrebno, u skladu sa metodom utvrđenom u podstavu (i) iznad, ali na isti stepen tačnosti kao dvije (2) stope korišćene za utvrđivanje (s tim da se takvi procenti ne zaokružuju na niži stepen tačnosti od najbližeg hiljaditog dijela procentnog poena (0.001%)); i

(ix) svi iznosi u valuti koji se koriste u ili proizilaze iz gore navedenih proračuna biće zaokruženi, osim ako nije drugačije navedeno u relevantnoj definiciji Valute, na najbliže dvije decimale u relevantnoj valuti (pri čemu se .005 zaokružuje naviše, npr. .674 se zaokružuje naniže na .67, a .675 se zaokružuje naviše na .68).

22. USLOVI

Zajam se odobrava pod opštim uslovima utvrđenim u Propisima o zajmovima i pod posebnim uslovima Ugovora.

23. NAMJENA

CEB odobrava Zajam Zajmoprimcu, koji ga prihvata, isključivo u svrhu finansiranja Projekta opisanog u Aneksu 1.

Svaka promjena u načinu korišćenja Zajma koja nije prethodno pisano odobrena od strane CEB-a predstavlja događaj u smislu člana 3.3(h) Propisa o zajmovima i može dovesti do prijevremene otplate, suspenzije ili otkazivanja Zajma u skladu sa članovima 3.3 (*Prijevremena otplata isplaćenih zajmova*), 3.5 (*Suspenzija od strane Banke neisplaćenih zajmova*) i 3.6 (*Otkazivanje od strane Banke neisplaćenih zajmova*) Propisa o zajmovima.

24. FINANSIJSKI USLOVI

24.1 Iznos zajma

Iznos Zajma iznosi:

OSAMDESET TRI MILIONA EURA
83,000,000 EUR

24.2 Iznos isplate

Zajam će biti isplaćen u najmanje 2 Tranše. Iznos svake Tranše odrediće se na osnovu Nastalih troškova i/ili Planiranih troškova. Iznos prve Tranše ne smije preći dvadeset pet procenata (25%) od Iznosa Zajma.

24.3 Postupak isplate

Isplata svake Tranše utvrđuje se sljedećim postupkom:

(c) Zahtjev za isplatu

Prije svake isplate, Zajmoprimac dostavlja CEB-u zahtjev za isplatu u bitnoj formi utvrđenoj u Aneksu 3 ovog Ugovora (u daljem tekstu: „**Zahtjev za isplatu**”).

Zahtjev za isplatu mora navesti predložene:

- (x) Valutu(e) i iznos(e) za Tranšu;
- (xi) Datum isplate; takav Datum isplate mora biti Radni dan koji pada najmanje pet (5) Radnih dana nakon datuma Zahtjeva za isplatu;
- (xii) Datume otplate glavnice, uključujući Datum dospelja, uzimajući u obzir da Period otplate glavnice za svaku Tranšu ne smije preći 20 godina, uključujući grejs period koji ne prelazi pet (5) godina za amortizacijsku strukturu;
- (xiii) maksimalnu Fiksnu kamatnu stopu ili maksimalnu Maržu u odnosu na Referentnu stopu;
- (xiv) Period kamate i Datume plaćanja kamate;
- (xv) Konvenciju brojanja dana i Radne dane; i
- (xvi) račun Zajmoprimca za uplate.

Svaki Zahtjev za isplatu dostavljen CEB-u je neopoziv, osim ako CEB pisano ne odobri drugačije.

(d) Obavještenje o isplati

Ako CEB primi Zahtjev za isplatu koji ispunjava zahtjeve navedene u Podstavu 4.3(a) iznad i ako su svi ostali relevantni Uslovi za isplatu, kako su definisani u Podstavu 4.5 (*Uslovi za isplatu*) ispunjeni od strane Zajmoprimca, CEB dostavlja Zajmoprimcu obavještenje o isplati u bitnoj formi utvrđenoj u Aneksu 3 ovog Ugovora (u daljem tekstu: „**Obavještenje o isplati**”). Svako Obavještenje o isplati dostavlja se najmanje dva (2) Radna dana prije predloženog Datuma isplate.

Obavještenje o isplati specificira:

- (viii) Valutu(e) i iznos(e) za Tranšu;
- (ix) Datum isplate;
- (x) Period otplate glavnice i Datume otplate glavnice, uključujući Datum dospelja;
- (xi) Fiksnu kamatnu stopu ili Maržu u odnosu na Referentnu stopu;
- (xii) Period kamate i Datume plaćanja kamate;
- (xiii) Konvenciju brojanja dana i Radne dane; i
- (xiv) račune Zajmoprimca i CEB-a za uplate.

Obavještenje o isplati koje se poklapa sa elementima iz Zahtjeva za isplatu predstavlja neopozivu i безусловnu obavezu Zajmoprimca da pozajmi od CEB-a i obavezu CEB-a da isplati Zajmoprimcu Tranšu pod uslovima i odredbama navedenim u Obavještenju o isplati.

Bez obzira na navedeno, ako CEB ne dostavi Obavještenje o isplati u roku od dvadeset (20) Radnih dana od dana prijema Zahtjeva za isplatu, relevantni Zahtjev za isplatu smatraće se otkazanim.

24.4 Period isplate

Osim ako CEB pisano ne odobri drugačije, Zajmoprimac nema pravo na:

- (iv) podnošenje Zahtjeva za isplatu za prvu Tranšu nakon isteka dvanaest (12) mjeseci od zaključenja Ugovora od strane Strana;
- (v) podnošenje bilo kog daljeg Zahtjeva za isplatu nakon isteka osamnaest (18) mjeseci od posljednje isplate; ili
- (vi) podnošenje bilo kog daljeg Zahtjeva za isplatu nakon dana koji pada petnaest (15) Radnih dana prije Datuma zatvaranja.

24.5 Uslovi isplate

(c) Uslovi prethodni Zahtjevu za isplatu prve Tranše:

- (vi) Pravničko mišljenje na engleskom jeziku izdato od strane Zaštitnika imovinsko-pravnih interesa Crne Gore kojim se, na zadovoljstvo CEB-a, u bitnoj formi utvrđenoj u Aneksu 2 ovog Ugovora, potvrđuje da je Ugovor propisno zaključen od strane ovlašćenih predstavnika Zajmoprimca i da je Ugovor valjan, obavezujući i izvršiv u skladu sa njegovim odredbama u nadležnosti Zajmoprimca.
- (vii) Dokaz na engleskom jeziku (npr. statut, odluka, punomoćje itd.) na zadovoljstvo CEB-a o licu/licima ovlašćenim da u ime Zajmoprimca potpišu Ugovor i Zahtjeve za isplatu, zajedno sa ovjerenim uzorkom potpisa takvih lica.
- (viii) Potvrda Zajmoprimca u formi iz Aneksa 4 ovog Ugovora, potpisana od strane lica ovlašćenih da u ime Zajmoprimca potpišu Zahtjeve za isplatu, datirana ne ranije od pet (5) Radnih dana prije Zahtjeva za isplatu.
- (ix) Plan nabavke prihvatljiv za CEB.
- (x) Sveobuhvatna organizaciona šema za sprovođenje projekta, uključujući osnovni opis i detaljan profil za svaku ulogu, prihvatljiva za CEB.

(d) Uslovi prethodni bilo kom daljem Zahtjevu za isplatu:

- (iv) Dokaz na engleskom jeziku (npr. statut, odluka, punomoćje itd.) na zadovoljstvo CEB-a o licu/licima ovlašćenim da u ime Zajmoprimca potpišu Zahtjeve za isplatu, zajedno sa ovjerenim uzorkom potpisa takvih lica.
- (v) Izvještaj o napretku koji, na zadovoljstvo CEB-a, potvrđuje punu Alokaciju prethodne Tranše.

- (vi) Potvrda Zajmoprimca u formi iz Aneksa 4, potpisana od strane lica ovlaštenih da u ime Zajmoprimca potpišu Zahtjeve za isplatu, datirana ne ranije od pet (5) Radnih dana prije Zahtjeva za isplatu.

24.6 Otplata

Na svaki Datum otplate glavnice, Zajmoprimac će otplatiti glavnicu svake Tranše dospjele na taj Datum otplate glavnice, u skladu sa uslovima utvrđenim u odgovarajućem Obavještenju o isplati.

24.7 Prijevremena otplata

(c) Mehanizmi

Ako u bilo kom događaju predviđenom ovim Ugovorom koji se odnosi na ovaj Podstav, Zajmoprimac treba da prijevremeno otplati svu ili dio Tranše ili u slučaju dobrovoljne prijevremene otplate, Zajmoprimac će dostaviti najmanje jedan (1) mjesec ranije pisano obavještenje CEB-u (u daljem tekstu: „**Obavještenje o prijevremenoj otplati**”), u kojem će navesti iznose koji se prijevremeno otplaćuju, datum na koji će se izvršiti prijevremena otplata (u daljem tekstu: „**Datum prijevremene otplate**”) i, nakon prethodnih konsultacija sa CEB-om, Troškove prijevremene otplate. Datum prijevremene otplate pada na Datum plaćanja kamate, osim ako CEB pisano ne odobri drugačije. Po prijemu Obavještenja o prijevremenoj otplati, CEB će poslati pisano obavještenje Zajmoprimcu (u daljem tekstu: „**Potvrda o prijevremenoj otplati**”), najkasnije pet (5) Radnih dana prije Datuma prijevremene otplate, u kojem će navesti dospjelu akumuliranu kamatu i Troškove prijevremene otplate u skladu sa Podstavom 4.7(b).

Potvrda o prijevremenoj otplati koja se poklapa sa svim elementima iz Obavještenja o prijevremenoj otplati predstavlja neopozivu i безусловnu obavezu Zajmoprimca da prijevremeno otplati relevantne iznose CEB-u pod uslovima i odredbama navedenim u Potvrdi o prijevremenoj otplati.

Ako Zajmoprimac djelimično prijevremeno otplati Tranšu, otplaćeni iznos će se primijeniti proporcionalno na svaku nepodmirenu otplatu glavnice. U takvom slučaju, Potvrda o prijevremenoj otplati će sadržati i revidirani otplatni plan koji je obavezujući za Zajmoprimca.

(d) Troškovi prijevremene otplate

Troškovi nastali usljed prijevremene otplate u skladu sa Podstavom 4.7(a) (u daljem tekstu: „**Troškovi prijevremene otplate**”) odrediće CEB na osnovu troškova njegovog ponovnog plasiranja iznosa koji se prijevremeno otplaćuje, od Datuma prijevremene otplate do Datuma dospeljeća, uključujući sve povezane troškove, kao što je raskid osnovnih hedžing aranžmana. Troškovi ponovnog plasiranja utvrđuju se na osnovu razlike između originalne stope i stope ponovnog plasiranja, koju određuje CEB na osnovu tržišnih uslova na dan Obavještenja o prijevremenoj otplati.

24.8 Određivanje kamate

Zajmoprimac plaća kamatu na glavnicu svake Tranše koja je u opticaju tokom svakog Perioda kamate, po Fiksnoj kamatnoj stopi/Promjenljivoj kamatnoj stopi navedenoj u odgovarajućem Obavještenju o isplati.

Kamata će (i) teći od, uključujući prvi dan Perioda kamate, do, ali ne uključujući posljednji dan tog Perioda kamate; i (ii) biti dospjela i plativa na Datume plaćanja kamate navedene u odgovarajućem Obavještenju o isplati. Kamata se obračunava na osnovu Konvencije brojanja dana navedene u relevantnom Obavještenju o isplati.

U slučaju Tranši sa Promjenljivom kamatnom stopom, CEB određuje na svaki Datum određivanja kamate kamatnu stopu koja važi tokom relevantnog Perioda kamate, u skladu sa Ugovorom, i bez odlaganja obavještava o tome Zajmoprimca. Svako određivanje od strane CEB-a je konačno, obavezujuće i ima snagu dok Zajmoprimac ne dokaže na zadovoljstvo CEB-a da je došlo do očigledne greške.

24.9 Zatezna kamatna stopa

U slučaju da Zajmoprimac ne plati, u cijelosti ili djelimično, bilo koji iznos po ovom Ugovoru, i bez obzira na bilo koja druga sredstva koja stoje na raspolaganju CEB-u po Ugovoru ili na drugi način, Zajmoprimac će platiti kamatu na takve neplaćene iznose, počev od dana dospijeca do dana kada CEB primi uplatu, po kamatnoj stopi godišnje jednakoј jednomjesečnom EURIBOR-u kotiranom na dan dospijeca uvećanom za dvjesto baznih poena (200 bps) (u daljem tekstu: „**Zatezna kamatna stopa**”).

Primjenjiva Zatezna kamatna stopa ažurira se svakih trideset (30) kalendarskih dana.

24.10 Događaj poremećaja na tržištu

CEB će bez odlaganja, čim postane svjestan toga, obavijestiti Zajmoprimca da je nastao Događaj poremećaja na tržištu.

Za potrebe Ugovora, „**Događaj poremećaja na tržištu**” odnosi se na sljedeće okolnosti:

- (d) Relevantni pružalac finansijskih vijesti naveden u definiciji EURIBOR-a ne kotira nijednu procentnu stopu ili odgovarajuća stranica sa stopama nije dostupna.

U takvom Događaju poremećaja na tržištu, primjenjivi EURIBOR biće procentna stopa godišnje koju CEB odredi kao aritmetičku sredinu stopa po kojima se zajmovi u eurima, u iznosu identičnom ili najbližem uporedivom sa Iznosom zajma u pitanju i za period identičan ili najbliži uporedivom sa relevantnim Periodom kamate, nude na Datum određivanja kamate od strane tri (3) vodeće banke na EU međubankarskom tržištu koje odabere CEB. Ako se dostave najmanje dvije (2) kotacije, primjenjivi EURIBOR za taj Datum određivanja kamate biće aritmetička sredina svih dostavljenih kotacija.

Ako se dostavi samo jedna (1) ili nijedna kotacija, primjenjivi EURIBOR biće procentna stopa godišnje koju CEB odredi kao aritmetičku sredinu stopa po kojima se zajmovi u eurima, u iznosu identičnom ili najbližem uporedivom sa Iznosom zajma u pitanju i za period identičan ili najbliži uporedivom sa relevantnim Periodom kamate, nude drugog Radnog dana nakon početka relevantnog Perioda kamate od strane glavnih banaka na EU međubankarskom tržištu koje odabere CEB.

- (e) CEB utvrdi da nije moguće odrediti primjenjivu Referentnu stopu u skladu sa stavom (a) iznad.

U takvom Događaju poremećaja na tržištu, primjenjiva Promjenljiva kamatna stopa zamjenjuje se stopom koja izražava, kao procentna stopa godišnje, trošak CEB-a za finansiranje Zajma iz bilo kog izvora koji CEB razumno odabere.

- (f) U bilo kom trenutku između dostavljanja Obavještenja o isplati i Datuma isplate, CEB razumno utvrdi da postoje izuzetne i neočekivane okolnosti ekonomske, finansijske, političke ili druge spoljne prirode koje negativno utiču na pristup CEB-a njegovim izvorima finansiranja.

U takvom Događaju poremećaja na tržištu, CEB ima pravo da bez troškova otkaže zakazanu isplatu.

U slučaju Događaja poremećaja na tržištu iz stavova (a) i (b) iznad:

- (iii) Ako Zajmoprimac to zahtijeva, Strane će, postupajući u dobroj vjeri, ući u pregovore u trajanju ne dužem od trideset (30) kalendarskih dana radi postizanja dogovora o alternativni primjenjivom EURIBOR-u. Ako se ne postigne dogovor, Zajmoprimac će izvršiti prijevremenu otplatu na sljedeći Datum plaćanja kamate, u skladu sa odredbama Podstava 4.7.
- (iv) CEB ima pravo, postupajući u dobroj vjeri i u konsultaciji sa Zajmoprimcem u mjeri u kojoj je to razumno moguće, da promijeni trajanje bilo kog narednog Perioda kamate na trideset (30) kalendarskih dana ili manje, slanjem obavještenja Zajmoprimcu. Svaka takva promjena Perioda kamate stupa na snagu na datum koji CEB odredi u takvom obavještenju.

Ako CEB utvrdi da relevantni Događaj poremećaja na tržištu više ne postoji, onda, pod uslovom da ne nastupi novi ili dodatni Događaj poremećaja na tržištu, Promjenljiva kamatna stopa i/ili Period kamate koji se primjenjuju na bilo koju relevantnu Tranšu vraćaju se, od prvog dana narednog Perioda kamate, na obračun u skladu sa Promjenljivom kamatnom stopom i Periodom kamate navedenim u relevantnom Obavještenju o isplati.

24.11 Plaćanja

Svi iznosi koje Zajmoprimac duguje po ovom Ugovoru plaćaju se u Valuti svake Tranše na račun CEB-a naveden u odgovarajućem Obavještenju o isplati. Svaka uplata po ovom Ugovoru izvršava se na Radni dan, u skladu sa Modifikovanom konvencijom narednog Radnog dana. Svaka uplata smatraće se izvršenom kada CEB primi iznos na svoj račun.

Zajmoprimac ili banka koju on odredi, shodno slučaju, dostaviće pisano obavještenje o uplati CEB-u najmanje pet (5) Radnih dana prije plaćanja bilo kog iznosa dospelog po ovom Ugovoru.

Sve uplate koje izvršava Zajmoprimac po ovom Ugovoru obračunavaju se i izvršavaju bez (i oslobođene od bilo kakvih odbitaka po osnovu) prebijanja ili protivpotraživanja.

Ako CEB primi uplatu koja nije dovoljna da izmiri sve iznose tada dospjele i plative od strane Zajmoprimca po ovom Ugovoru, CEB će tu uplatu primijeniti redom na:

- (xvii) prvo, sve naknade, troškove, dažbine ili izdatke dospjele a neplaćene po ovom Ugovoru;

- (xviii) drugo, svu akumuliranu kamatu dospjelu a neplaćenu po ovom Ugovoru;
- (xix) treće, svu glavnicu dospjelu a neplaćenu po ovom Ugovoru; i
- (xx) četvrto, svaki drugi iznos dospio a neplaćen po ovom Ugovoru..

25. IMPLEMENTACIJA PROJEKTA

Zajmoprimac će implementirati Projekat u skladu sa Sporazumom.

Zajmoprimac određuje Ministarstvo javnih radova kao PIE. Zajmoprimac će obezbijediti da PIE uspostavi i održava PIU, odgovarajuće kadrovski popunjenu i opremljenu tokom čitavog perioda implementacije Projekta. Posebno, PIU će uključivati predstavnike Ministarstva zdravlja. Detaljni aranžmani koji se odnose na sastav i odgovornosti PIU biće definisani, nakon konsultacija sa CEB-om, posebnim odlukom Zajmoprimca koja je zadovoljavajuća za CEB.

U svakom slučaju, Zajmoprimac ostaje jedini odgovoran za poštovanje svojih obaveza iz Sporazuma.

Neispunjavanje obaveza utvrđenih ovim članom 5, predstavljalo bi, bez obzira na bilo koju drugu primjenjivu odredbu Pravila o zajmu, događaj u smislu člana 3.3 (h) Pravila o zajmu i može dovesti do (i) relevantnih troškova ugovora proglašених neprihvatljivim za Alokaciju u okviru Projekta; i/ili (ii) prijevremene otplate, obustave ili otkazivanja Zajma, u cjelini ili djelimično, u skladu sa članovima 3.3 (*Prijevremena otplata plasiranih zajmova*), 3.5 (*Obustava od strane Banke neplasiranih zajmova*) i 3.6 (*Otkazivanje od strane Banke neplasiranih zajmova*) Pravila o zajmu.

25.1 Dužnost pažnje

Zajmoprimac će primijeniti svu pažnju i marljivost, i koristiti sva uobičajena sredstva (uključujući, ali ne ograničavajući se na, pravna, finansijska, menadžerska i tehnička) potrebna za pravilnu implementaciju Projekta.

25.2 Period alokacije

Zajmoprimac će alocirati svaku Tranšu za Projekat u roku od dvanaest (12) mjeseci nakon relevantnog Datuma isplate (u daljem tekstu: „**Period alokacije**“), osim ako CEB nije drugačije pismeno saglasan.

Ako Tranša koju je CEB isplatio nije alocirana za Projekat ili je samo djelimično alocirana unutar Perioda alokacije, Zajmoprimac će izvršiti prijevremenu otplatu nealokiranih iznosa na sljedeći Datum plaćanja kamate u skladu sa odredbama pod-klauzule 4.7.

25.3 Troškovi projekta

Tranše isplaćene po osnovu Zajma neće prelaziti sedamdeset tri procenta (73%) ukupnih prihvatljivih troškova Projekta navedenih u Prilogu 1 ovog dokumenta. Ako Tranše isplaćene po osnovu Zajma pređu navedeni % (smanjenjem ukupnih prihvatljivih troškova ili na drugi

način), Zajmoprimac će izvršiti prijevremenu otplatu viška na sljedeći Datum plaćanja kamate u skladu sa odredbama pod-klausule 4.7.

U slučaju da ukupni prihvatljivi troškovi Projekta porastu ili budu revidirani iz bilo kog razloga, Zajmoprimac će obezbijediti da dodatni finansijski resursi za završetak Projekta budu dostupni bez pribjegavanja CEB-u. Planovi za finansiranje povećanih troškova biće bez odlaganja saopšteni CEB-u.

25.4 Posebne obaveze projekta

Zajmoprimac će obezbijediti da:

- (iv) sva zemljišta, prava svojine i dozvole potrebne za implementaciju Projekta budu pravovremeno dostupne;
- (v) sva sredstva i postrojenja u okviru Projekta budu trajno osigurana, održavana i upravljana u skladu sa međunarodnim najboljim praksama; i
- (vi) svaki drugi zahtjev naveden u Prilogu 1 („Specifični uslovi“) ovog dokumenta bude ispoštovan.

25.5 Nabavka

Nabavka dobara, radova i usluga koji se finansiraju u okviru Projekta sprovodiće se u skladu sa Smjernicama za nabavke.

Tenderski postupak će se sprovoditi u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom Crne Gore o javnim nabavkama. Posebno, Zajmoprimac će obezbijediti da svaka strana sa legitimnim interesom za dobijanje ugovora finansiranog u okviru Projekta ima pristup procedurama revizije i pravnim sredstvima predviđenim primjenjivim zakonima Crne Gore.

Zajmoprimac će prenijeti sprovođenje tendera u okviru Projekta na Ministarstvo javnih radova.

Zajmoprimac će dostaviti Plan nabavki CEB-u na odobrenje čim budu ispunjeni neophodni tehnički uslovi za njegovu pripremu, a u svakom slučaju, najkasnije u vrijeme Zahtjeva za isplatu prve Tranše.

Zajmoprimac će uložiti maksimalne napore da uključi elemente održivih nabavki u tendere za infrastrukturu. Ako Zajmoprimac to zatraži, CEB može pristati da pruži tehničku ekspertizu radi pomoći Zajmoprimcu u vezi s tim.

25.6 Ekološki i socijalni standardi

Zajmoprimac će implementirati Projekat u skladu sa zahtjevima utvrđenim u Politici ekoloških i socijalnih standarda. Posebno, ukoliko bilo koji Pod-projekat zahtijeva Procjenu uticaja na životnu sredinu (EIA) ili Procjenu ekoloških i socijalnih uticaja (ESIA) u skladu sa Politikom ekoloških i socijalnih standarda, Zajmoprimac će obavijestiti CEB i obezbijediti da se EIA/ESIA sprovede u skladu sa zahtjevima Politike ekoloških i socijalnih standarda.

Zajmoprimac će obezbijediti da relevantna EIA/ESIA dokumentacija bude dostavljena CEB-u čim bude dostupna.

25.7 Ljudska prava

Zajmoprimac će obezbijediti da implementacija Projekta ne dovede do kršenja (i) Evropske konvencije o ljudskim pravima; ili (ii) Evropske socijalne povelje.

25.8 Integritet

Zajmoprimac se obavezuje da:

- (d) uspostavi i ubuduće se pridržava internih politika, procedura i kontrola, u skladu sa primjenjivim zakonodavstvom i međunarodnim najboljim praksama, radi sprječavanja da Zajmoprimac, u vezi sa implementacijom Projekta ili na drugi način, postane instrument za pranje novca ili finansiranje terorizma;
- (e) neće učiniti dostupnim bilo koja sredstva od Zajma, direktno ili indirektno, bilo kojoj Sankcionisanoj osobi;
- (f) neće počinuti, niti će bilo koja osoba uz njegovu saglasnost ili predznanje počinuti, u vezi sa implementacijom Projekta ili bilo kog Pod-projekta, Koruptivnu praksu, Prevarnu praksu, Prinudnu praksu, Koluzivnu praksu ili Opstruktivnu praksu (u daljem tekstu, zajedno sa pranjem novca, finansiranjem terorizma i stavljanjem sredstava od Zajma na raspolaganje Sankcionisanim osobama, označeni kao „**Zabranjene prakse**“).

Za potrebe ovog Sporazuma:

- (vi) „**Koruptivna praksa**“ znači svaki čin nuđenja, davanja, primanja ili traženja, direktno ili indirektno, bilo čega od vrijednosti radi nepravilnog uticaja na postupke druge strane.
- (vii) „**Prevarna praksa**“ znači svaki čin ili propust, uključujući lažno predstavljanje, koji svjesno ili nepažnjom obmanjuje ili pokušava da obmane stranu kako bi se ostvarila finansijska ili druga korist, ili da bi se izbjegla obaveza.
- (viii) „**Prinudna praksa**“ znači svaki čin nanošenja štete ili prijetnje nanošenjem štete, direktno ili indirektno, bilo kojoj strani ili imovini bilo koje strane radi nepravilnog uticaja na postupke te strane.
- (ix) „**Koluzivna praksa**“ znači svaki dogovor između dvije ili više strana napravljen sa ciljem postizanja nepravilne svrhe, uključujući nepravilno uticanje na postupke druge strane.
- (x) „**Opstruktivna praksa**“ znači, u vezi sa istragom o Prinudnoj, Koluzivnoj, Koruptivnoj ili Prevarnoj praksi: (a) svaki čin namjernog uništavanja, falsifikovanja, mijenjanja ili prikrivanja dokaza relevantnih za istragu; (b) svaki čin prijetnje, uznemiravanja ili zastrašivanja bilo koje strane kako bi se spriječilo njeno otkrivanje znanja o stvarima relevantnim za istragu ili spriječilo sprovođenje istrage; i/ili (c) svaki čin kojim se namjerava značajno ometanje vršenja ugovornih prava na reviziju ili pristup informacijama.

Zajmoprimac se obavezuje da obavijesti CEB ako sazna za bilo koju činjenicu ili informaciju koja ukazuje na počinjenje bilo koje takve Zabranjene prakse. U tu svrhu, znanje bilo kog člana PIU smatraće se znanjem Zajmoprimca.

Zajmoprimac se obavezuje:

- (iv) da blagovremeno preduzme takve mjere koje CEB može razumno zahtijevati radi istrage i/ili okončanja bilo koje navodne ili stvarne Zabranjene prakse;
- (v) da olakša svaku istragu koju CEB može sprovesti u vezi sa bilo kojom navodnom ili stvarnom Zabranjenom praksom; i
- (vi) da obavijesti CEB o mjerama preduzetim radi naknade štete od lica odgovornih za bilo koji gubitak nastao usljed takve Zabranjene prakse.

Šef PIE biće odgovoran za kontakte sa CEB-om u svrhe ove pod-klausule.

25.9 Vidljivost

Zajmoprimac će informisati Krajnje korisnike da je Projekat djelimično finansiran od strane CEB-a putem odgovarajućih sredstava komunikacije, kao što su posebna obavještenja na relevantnim internet stranicama, društvenim mrežama, saopštenja za javnost, brošure ili postavljanje bilborda/tabli na relevantnim lokacijama Pod-projekata/objekata. U svakom slučaju, informacija Krajnjim korisnicima mora na odgovarajući način prikazati ime i logo CEB-a.

26. MONITORING

26.1 Izvještavanje

(c) Izvještaji o napretku

Zajmoprimac će, preko PIE, slati CEB-u izvještaj o napretku (u daljem tekstu, „**Izvještaj o napretku**“) (i) jednom godišnje, do završetka Projekta; i (ii) prije svakog Zahtjeva za isplatu, osim Zahtjeva za isplatu za prvu Tranšu.

Aneks 5 ovog Ugovora daje obrazac koji precizira minimalne informacije koje zahtijeva CEB. Alternativni formati koji sadrže iste informacije takođe se mogu koristiti.

(d) Završni izvještaj

Po završetku Projekta, Zajmoprimac će, preko PIE, dostaviti završni izvještaj (u daljem tekstu, „**Završni izvještaj**“) uključujući ocjenu društvenog uticaja Projekta.

Aneks 5 ovog Ugovora daje obrazac koji precizira minimalne informacije koje zahtijeva CEB. Alternativni formati koji sadrže iste informacije takođe se mogu koristiti.

26.2 Posjete

Zajmoprimac se obavezuje da će povoljno primiti sve nadzorne/tehničke/evaluacione posjete, uključujući omogućavanje pristupa relevantnim lokacijama Podprojekata/izvođačima, koje vrše članovi osoblja CEB-a ili treća lica koje on odredi.

26.3 Revizija

Ako Zajmoprimac ne ispuni bilo koju od svojih obaveza iz Ugovora, Zajmoprimac se obavezuje da će povoljno primiti svaku reviziju na licu mjesta, koju sprovede članovi osoblja CEB-a ili treća lica koje on odredi, a koja će biti na trošak Zajmoprimca.

26.4 Informacije o Projektu

Zajmoprimac će voditi računovodstvene evidencije u vezi sa Projektom, koje će biti u skladu sa međunarodnim standardima, prikazujući, u svakom trenutku, stanje napretka Projekta, i koje će evidentirati sve transakcije i identifikovati imovinu i usluge djelimično finansirane iz Zajma.

Zajmoprimac će u blagovremenom roku dostavljati CEB-u sve informacije ili dokumenta u vezi sa finansiranjem ili sprovođenjem Projekta (posebno u vezi sa ekološkim/socijalnim i pitanjima nabavke) koje CEB može razumno zahtijevati.

Zajmoprimac će odmah obavijestiti CEB o svakom događaju koji utiče na sprovođenje Projekta, uključujući, ali ne ograničavajući se na:

- (iii) svaku radnju ili protest koji je pokrenut ili bilo koji prigovor treće strane ili svaku žalbu koju je Zajmoprimac primio ili bilo koji spor koji je pokrenut ili kojim je zapriječeno protiv njega u vezi sa nabavkom ili ekološkim/socijalnim ili drugim pitanjima u vezi sa Projektom; ili
- (iv) donošenje ili izmjenu bilo kog zakona, pravila ili propisa (ili u primjeni ili službenom tumačenju bilo kog zakona, pravila ili propisa) u vezi sa Projektom.

Svaki događaj koji može imati značajan negativan uticaj na sprovođenje Projekta predstavlja događaj u smislu člana 3.3 (h) Propisa o zajmovima i može dovesti do prijevremene otplate, suspenzije ili otkazivanja Zajma prema čl. 3.3 (*Prijevremena otplata isplaćenih zajmova*), 3.5 (*Suspenzija od strane Banke neisplaćenih zajmova*) i 3.6 (*Otkazivanje od strane Banke neisplaćenih zajmova*) Propisa o zajmovima.

26.5 Informacije o Zajmoprimcu

Zajmoprimac će dostaviti, najkasnije do 1. juna svake godine, rezime u formi i sadržaju zadovoljavajućem za CEB, godišnjeg budžeta Zajmoprimca i sprovođenja budžeta, kao i sve takve informacije o njegovoj opštoj finansijskoj situaciji koje CEB može povremeno razumno zahtijevati.

Zajmoprimac će, zajedno sa godišnjim budžetom, dostaviti i Sertifikat u formi iz Aneksa 4 ovog Ugovora, potpisan od strane lica ovlašćenog da u ime Zajmoprimca podnosi Zahtjeve za isplatu.

Zajmoprimac će odmah obavijestiti CEB o svakoj Značajnoj Negativnoj Promjeni čim za nju sazna. Svaka Značajna Negativna Promjena predstavlja događaj u smislu člana 3.3 (h) Propisa o zajmovima i može dovesti do prijevremene otplate, suspenzije ili otkazivanja Zajma prema čl. 3.3 (*Prijevremena otplata isplaćenih zajmova*), 3.5 (*Suspenzija od strane Banke*

neisplaćenih zajmova) i 3.6 (Otkazivanje od strane Banke neisplaćenih zajmova) Propisa o zajmovima.

26.6 Finansijske obaveze

(b) Preklapajući podrazumijevani raskid (Cross-Default)

Zajmoprimac će obavijestiti CEB ako dođe do bilo kog događaja Preklapajućeg podrazumijevanog raskida. Svaki događaj Preklapajućeg podrazumijevanog raskida predstavlja događaj u smislu člana 3.3 (h) Propisa o zajmovima i može dovesti do suspenzije, otkazivanja ili prijevremene otplate Zajma prema čl. 3.3 (*Prijevremena otplata isplaćenih zajmova*), 3.5 (*Suspenzija od strane Banke neisplaćenih zajmova*) i 3.6 (*Otkazivanje od strane Banke neisplaćenih zajmova*) Propisa o zajmovima.

Za potrebe ovog Ugovora, „**događaj Preklapajućeg podrazumijevanog raskida**“ znači situaciju u kojoj, nakon bilo kog neizvršenja obaveze u vezi s tim, Zajmoprimac je obavezan ili može biti obavezan ili će, nakon isteka bilo kog ugovornog roka tolerancije, biti obavezan ili može biti obavezan da prije roka otplati, vrati ili raskine bilo koji Instrument duga ili bilo koja obaveza u vezi sa Instrumentom duga bude otkazana ili suspendovana.

27. PARI PASSU

Failure to comply with the provisions set forth below under Clause 7 would constitute an event in the Nepridržavanje odredbi iz Klauzule 7 predstavlja događaj u smislu člana 3.3 (h) Propisa o zajmovima i može dovesti do prijevremene otplate, suspenzije ili otkazivanja Zajma prema čl. 3.3 (*Prijevremena otplata isplaćenih zajmova*), 3.5 (*Suspenzija od strane Banke neisplaćenih zajmova*) i 3.6 (*Otkazivanje od strane Banke neisplaćenih zajmova*) Propisa o zajmovima.

27.1 Rangiranje

Zajmoprimac će obezbijediti da njegove obaveze plaćanja prema ovom Ugovoru budu, i da ostanu, najmanje *pari passu* po pravu naplate sa svim ostalim sadašnjim i budućim neosiguranim i nepodređenim obavezama po bilo kom njegovom Instrumentu duga.

Posebno, Zajmoprimac neće izvršiti (niti odobriti) bilo kakvu isplatu po bilo kom takvom Instrumentu duga (bilo redovno dospjelu ili drugačiju) ako:

- (iii) CEB zahtijeva prijevremenu otplatu prema članu 3.3 Propisa o zajmovima; ili
- (iv) se dogodio i traje događaj ili potencijalni događaj neizvršenja obaveza po bilo kom neosiguranom i nepodređenom Instrumentu duga Zajmoprimca ili bilo koje njegove agencije ili organa.

Međutim, plaćanje po takvom Instrumentu duga moguće je ako Zajmoprimac:

- (iii) istovremeno plati; ili
- (iv) izdvoji na poseban račun za isplatu na sljedeći Datum plaćanja kamate

iznos jednak istom procentu glavnice neizmirene po ovom Ugovoru kao što je procenat plaćanja po tom Instrumentu duga u odnosu na ukupni neizmireni dug po tom instrumentu.

Za ovu svrhu, svaka isplata po Instrumentu duga izvršena iz sredstava dobijenih emisijom drugog instrumenta, na koji su pretplaćena u suštini ista lica koja imaju potraživanja po Instrumentu duga, neće se uzimati u obzir.

27.2 Obezbjedenje

Ako se obezbjeđenje uspostavi za izvršenje bilo kog od Instrumenata duga Zajmoprimca, Zajmoprimac će pravovremeno obavijestiti CEB o svojim namjerama i, ako to CEB zahtijeva, obezbijediti CEB-u, u roku navedenom u obavještenju CEB-a, identično ili ekvivalentno obezbjeđenje za izvršenje svojih finansijskih obaveza prema ovom Ugovoru.

Ova odredba se neće primjenjivati na obezbjeđenje:

- (c) koje je uspostavljeno na imovini u trenutku kupovine isključivo kao obezbjeđenje za plaćanje kupoprodajne cijene ili za otplatu duga nastalog radi finansiranja kupovine te imovine; ili
- (d) koje obezbjeđuje Instrument duga koji dospijeva najkasnije godinu (1) dana nakon datuma kada je prvobitno nastao.

27.3 Klauzula uključivanja

Ako bilo koji od Instrumenata duga Zajmoprimca uključuje klauzulu o gubitku rejtinga, klauzulu o finansijskim odnosima ili odredbe *pari passu* koje nijesu uključene u Ugovor ili koje su strožije od bilo koje ekvivalentne odredbe ovog Ugovora, Zajmoprimac će o tome obavijestiti CEB i, na zahtjev CEB-a putem pisanog obavještenja, zaključiti u roku navedenom u obavještenju CEB-a, aneks ovom Ugovoru kako bi se obezbijedila ekvivalentna odredba u korist CEB-a.

27.4 Prijevremena otplata trećim stranama

Ako Zajmoprimac dobrovoljno prijevremeno otplati (radi izbjegavanja sumnje, prijevremena otplata uključuje i otkup kada je primjenjivo) u cijelosti ili djelimično bilo koji Instrument duga i takva prijevremena otplata:

- (xxi) nije izvršena u okviru revolving kreditnog aranžmana koji ostaje otvoren za korišćenje pod istim uslovima nakon takve otplate; ili
- (xxii) nije izvršena iz sredstava drugog Instrumenta duga čiji je rok najmanje jednak neisteklom roku otplaćenog Instrumenta duga,

Zajmoprimac će obavijestiti CEB. U takvom slučaju, i na zahtjev CEB-a, Zajmoprimac će izvršiti prijevremenu otplatu CEB-u u roku od dva (2) mjeseca od svake takve otplate, za iznose isplaćene po Zajmu u skladu sa potčlanom 4.7, u istoj proporciji kao što iznos prijevremene otplate stoji u odnosu na odgovarajući Instrument duga.

28. IZJAVE I GARANCIJE

Zajmoprimac izjavljuje i garantuje da:

- (i) obavlja svoju djelatnost u skladu sa zakonima, dekretima, propisima, statutom i drugim tekstovima koji se na njega primjenjuju; posebno, da poštuje važeće zakone o prevari, korupciji, pranju novca i finansiranju terorizma;
- (j) on, niti bilo koji njegov funkcioner, direktor, agent ili zaposleni nije Sankcionisano Lice niti je predmet konačne i neopozive sudske presude u vezi sa Zabranjenim Postupcima izvršenim u vršenju svojih profesionalnih dužnosti i da nijedan od njih nije niti ulazi u poslovne odnose sa Sankcionisanim Licima;
- (k) njegova nadležna tijela su ga ovlastila da zaključi Ugovor i dala su potpisniku (ima) za to ovlašćenje, u skladu sa zakonima, dekretima, propisima, statutom i drugim tekstovima koji se na njega primjenjuju;
- (l) zaključenje i dostavljanje, izvršavanje njegovih obaveza po i usklađenost sa odredbama ovog Ugovora ne:
 - (iii) krše ili su u suprotnosti sa bilo kojim važećim zakonom, statutom, pravilom ili propisom, ili bilo kojom presudom, dekretom ili dozvolom kojoj je podložan;
 - (iv) krše ili su u suprotnosti sa bilo kojim Instrumentom duga ili bilo kojim drugim ugovorom koji ga obavezuje a koji bi mogao razumno da dovede do Značajne Negativne Promjene;
- (m) nijedan događaj ili okolnost nije u toku a da predstavlja neizvršenje obaveza po bilo kom Instrumentu duga ili bilo kom drugom ugovoru koji ga obavezuje ili kojem je njegova imovina podložna, a koji bi mogao razumno da dovede do Značajne Negativne Promjene;
- (n) nijedno Obezbjedeње nije dato trećem licu suprotno Potčlanu 7.2;
- (o) nijedan sudski, arbitražni ili upravni postupak pred bilo kojim sudom, arbitražnim tribunalom ili organom, koji bi mogao razumno da dovede do Značajne Negativne Promjene, nije (prema njegovom najboljem znanju i uvjerenju) pokrenut niti prijetio protiv njega; i
- (p) primio je kopiju Propisa o zajmovima, Politike zajma, Politike o ekološkim i socijalnim zaštitnim mjerama, Smjernica o nabavkama i Propisa o zaštiti podataka i upoznao se sa njima.

Navedene izjave i garancije smatraju se ponovljenim na dan potpisivanja svakog Zahtjeva za isplatu i na dan svakog Sertifikata. Svaka promjena u vezi sa navedenim izjavama i garancijama mora, tokom cijelog perioda Zajma, biti prijavljena i sva prateća dokumentacija dostavljena CEB-u odmah nakon što Zajmoprimac postane svjestan promjene.

Ako je bilo koja od navedenih izjava i garancija netačna ili se pokaže da je bila netačna ili obmanjujuća u bilo kom pogledu, to predstavlja događaj u smislu člana 3.3 (h) Propisa o zajmovima i može dovesti do suspenzije, otkazivanja ili prijevremene otplate Zajma prema čl.

3.3 (*Prijevremena otplata isplaćenih zajmova*), 3.5 (*Suspenzija od strane Banke neisplaćenih zajmova*) i 3.6 (*Otkazivanje od strane Banke neisplaćenih zajmova*) Propisa o zajmovima.

29. TREĆA LICA

Zajmoprimac ne može isticati bilo koju činjenicu koja se odnosi, u okviru korišćenja Zajma, na njegove odnose sa trećim licima kako bi izbjegao potpuno ili djelimično izvršavanje obaveza koje proizilaze iz Ugovora.

CEB ne može biti uključen u sporove koji mogu nastati između Zajmoprimca i trećih lica, a troškovi, bilo koje prirode, koje snosi CEB zbog bilo kakvih zahtjeva, a posebno svi pravni ili sudski troškovi, padaju na teret Zajmoprimca.

30. NEODRICANJE OD PRAVA

Ni u kom slučaju, uključujući kašnjenje ili djelimično ostvarivanje, ne može se smatrati da se CEB prećutno odrekao bilo kog prava koje mu Ugovor daje.

31. PRENOS

Zajmoprimac ne može prenijeti bilo koje svoje pravo i/ili obavezu po Ugovoru bez prethodnog pismenog pristanka CEB-a.

Zajmoprimac ovim daje svoj pristanak na svaki prenos od strane CEB-a svih ili dijela njegovih prava i/ili obaveza po Ugovor.

32. NEZAKONITOST

Ako je ili postane nezakonito u bilo kojoj nadležnosti za Razvojnu banku Savjeta Evrope (CEB) da odobri, održava ili finansira Kredit ili da izvršava bilo koju od svojih obaveza prema ovom Ugovoru, to bi predstavljalo događaj u smislu člana 3.3 (h) Propisa o Kreditu i može dovesti do obustave, otkazivanja ili prijevremene otplate Kredita u skladu sa članovima 3.3 (*Prijevremena otplata isplaćenih kredita*), 3.5 (*Obustava od strane Banke kredita koji nijesu isplaćeni*) i 3.6 (*Otkazivanje od strane Banke kredita koji nijesu isplaćeni*) Propisa o Kreditu.

33. NEPOSTOJANJE TEŠKOĆA

Svaka Strana ovim priznaje da se nijedna primjenjiva odredba na osnovu koje Strana može zahtijevati od druge Strane da ponovo pregovara o Ugovoru ili može prestati da izvršava svoje obaveze na osnovu njega, u slučaju promjene okolnosti koje nijesu bile predvidljive u trenutku zaključenja Ugovora a koje izvršenje čine pretjerano otežanim za Stranu koja nije pristala da preuzme takav rizik, neće primjenjivati na nju u odnosu na obaveze iz Ugovora i da neće imati pravo da podnese bilo kakav zahtjev na osnovu takve odredbe.

34. MJERODAVNO PRAVO

Ugovor će biti regulisan pravilima CEB-a kako je navedeno u odredbama člana 1, stava 3, Trećeg protokola (od 6. marta 1959) uz Opšti sporazum o privilegijama i imunitetima Savjeta Evrope (od 2. septembra 1949), a sekundarno, ako je neophodno, francuskim pravom.

35. SPOROVI

Sporovi između Strana podliježu arbitraži pod uslovima utvrđenim u poglavlju 4 Propisa o Kreditu.

Strane se slažu da neće koristiti nijednu privilegiju, imunitet ili zakonodavstvo pred bilo kojim sudskim ili drugim organom, bilo domaćim ili međunarodnim, u cilju protivljenja izvršenju presude donesene pod uslovima utvrđenim u poglavlju 4 Propisa o Kreditu.

U bilo kojoj pravnoj radnji koja proističe iz ovog Ugovora, potvrda CEB-a o bilo kojem dugu ili primjenjivoj kamatnoj stopi prema Ugovoru predstavlja, u odsustvu očigledne greške, prima facie dokaz o takvom dugu ili kamatnoj stopi.

36. ZAŠTITA PODATAKA

Obrada bilo kojih ličnih podataka prikupljenih na osnovu Ugovora vršiće se od strane CEB-a u skladu sa Regulativom o zaštiti podataka.

37. OBAVJEŠTENJA

Svako obavještenje (uključujući bilo koji dokument ili komunikaciju) koje treba da bude dato ili upućeno u vezi sa ovim Ugovorom CEB-u ili Zajmoprimcu mora biti u pisanom obliku i, osim ako nije drugačije navedeno, može biti upućeno preporučenim pismom, elektronskom poštom ili faksom. Takvo obavještenje smatraće se primljenim od strane druge Strane:

- (v) u slučaju lične dostave ili preporučenog pisma, na datum dostave;
- (vi) u slučaju elektronske pošte, samo kada je stvarno primljeno u čitljivom obliku i samo ako je upućeno na način koji druga Strana navede za ovu svrhu;
- (vii) u slučaju elektronske pošte koja sadrži Obavještenje o isplati, poslato od strane CEB-a Zajmoprimcu, kada je elektronska pošta poslata; i
- (viii) u slučaju faksa, po prijemu prenosa..

Svako obavještenje koje Zajmoprimac dostavi CEB-u putem elektronske pošte morat:

- (iii) navesti LD referencu u naslovu; i
- (iv) biti u obliku neizmjenjive elektronske slike (pdf, tif ili bilo koji drugi uobičajeni neizmjenjivi format datoteke dogovoren između Strana) obavještenja potpisanog od strane osobe ili osoba ovlašćenih da potpišu takvo obavještenje u ime Zajmoprimca, priloženo elektronskoj pošti.

Bez uticaja na valjanost obavještenja elektronskom poštom ili faksom datih u skladu sa ovom Klauzulom, sljedeća obavještenja će takođe biti poslata preporučenim pismom drugoj Strani najkasnije narednog Radnog dana:

(iv) Zahtjevi za isplatu;

(v) svaka komunikacija u vezi sa obustavom, otkazivanjem i/ili prijevremenom otplatom Kredita ili u vezi sa Obavještenjem o prijevremenoj otplati; i

(vi) svaka druga komunikacija zahtijevana od strane CEB-a..

Strane se slažu da je svako od gore navedenih obavještenja prihvaćen oblik komunikacije, da predstavlja dopušten dokaz na sudu i da ima istu dokaznu vrijednost kao i vlastoručno potpisan ugovor.

Adresa za poštu, broj faksa i elektronska adresa (i odjeljenje ili službenik, ako postoji, kojem je komunikacija upućena) svake Strane za bilo kakvu komunikaciju u vezi sa ovim Ugovorom je:

Za Zajmoprimca:

Ministarstvo finansija Crne Gore
Stanka Dragojevića 2
81 000 Podgorica
Crna Gora

Na ruke: Ministar finansija
Faks: +38 2 20 22 44 50
E-mail: mf@mif.gov.me

Za CEB:

Razvojna banka Savjeta Evrope
55 Avenue Kléber
75116 Paris
France

Na ruke: Šef Odsjeka za projekte
Faks: +33 1 47 55 37 52
E-mail: projects@coebank.org

CEB i Zajmoprimac će odmah obavijestiti drugu Stranu u pisanom obliku o bilo kakvoj promjeni svojih podataka za komunikaciju.

Sva obavještenja u vezi sa ovim Ugovorom biće na engleskom ili francuskom jeziku ili, ako su na drugom jeziku, moraće im biti priložen ovjeren prevod na engleski ili francuski, kada to CEB zahtijeva.

Sva obavještenja koja Zajmoprimac dostavlja u vezi sa ovim Ugovorom moraće, kada to CEB zahtijeva, biti dostavljena CEB-u zajedno sa zadovoljavajućim dokazom o ovlašćenju osobe ili osoba ovlašćenih da potpišu takvo obavještenje u ime Zajmoprimca i sa ovjerenim uzorkom potpisa takve osobe ili osoba.

38. POREZI I TROŠKOVI

Zajmoprimac će platiti, u mjeri u kojoj je to primjenjivo, sve poreze, dažbine, takse i druge namete bilo koje prirode, uključujući taksu na pečat i takse za registraciju, koji nastanu iz izvršenja, registracije, sprovođenja, prestanka ili primjene Ugovora i/ili bilo kog povezanog dokumenta, kao i iz stvaranja, upisa, registracije, sprovođenja ili oslobađanja bilo kog obezbjeđenja zahtijevanog Ugovorom.

Zajmoprimac će snositi sve troškove i izdatke (uključujući pravne, profesionalne, bankarske ili troškove razmjene) nastale u vezi sa (i) pripremom, izvršenjem, sprovođenjem, prestankom i primjenom ovog Ugovora i/ili bilo kog povezanog dokumenta; (ii) bilo kojom izmjenom, dopunom ili odricanjem u vezi sa ovim Ugovorom i/ili bilo kojim povezanim dokumentom; i (iii) pripremom, izvršenjem, sprovođenjem, upravljanjem, primjenom i oslobađanjem bilo kog obezbjeđenja zahtijevanog Ugovorom.

Bez obzira na gore navedeno, član 4.7 (*Troškovi arbitraže*) Propisa o Kreditu primjenjivaće se u vezi sa troškovima arbitraže utvrđenim u Klauzuli 15.

39. OSLOBADANJE

Nakon otplate svih neizmirenih glavnih iznosa Kredita, kao i plaćanja svih kamata i drugih troškova koji proizilaze iz Ugovora, uključujući naročito one iz podklauzule 4.9 i Klauzule 18, Zajmoprimac će biti u potpunosti oslobođen svih svojih obaveza koje proizilaze iz ili su u vezi sa ovim Ugovorom.

Ne dovodeći u pitanje gore navedeno, Zajmoprimac će se ipak obavezati, za period ne duži od šest (6) godina nakon prijema Izvještaja o završetku na zadovoljstvo CEB-a, (i) da čuva dokumentaciju povezanu sa Projektom; i (ii) da povoljno primi sve evaluacione posjete, uključujući omogućavanje pristupa relevantnim lokacijama Podprojekata od strane članova osoblja CEB-a ili imenovanih trećih strana.

40. STUPANJE NA SNAGU

Ugovor stupa na snagu po njegovom potpisivanju od strane Strana.

[*Ostatak strane namjerno ostavljen prazan*]

U POTVRDU TOGA, Strane su sastavile ovaj Ugovor u dva (2) originala, od kojih je svaki podjednako važeći. Jedan (1) original zadržava svaka od Strana.

Za Zajmoprimca

[●], dana _____

Ime:

Ime:

Titula:

Titula:

Za CEB

Paris, dana _____

Ime:

Ime:

Titula:

Titula:

DODATAK 1

Opis Projekta

I.	LD	2228
	Zajmoprimac	Crna Gora
	Tip Kredita	Projektni Kredit (PR)
	Iznos Kredita	EUR 83,000,000
	Odobrenje od strane Administrativnog savjeta CEB-a	5. April 2025.

II.	Sektor(i) djelovanja	<u>Zdravstvo i socijalna zaštita</u>															
	Planirani Radovi/Podprojekti	Podprojekti obuhvataju projektovanje i izgradnju: - nove Opšte bolnice u Pljevljima, koja zamjenjuje zastarjele objekte kako bi se poboljšala dostupnost usluga na sjeveru Crne Gore (Podprojekat 1); - Doma zdravlja City Kvart u Podgorici, radi rješavanja preopterećenosti primarne zdravstvene zaštite usljed brze urbane ekspanzije (Podprojekat 2); i - Klinike za hematologiju u Kliničkom centru Crne Gore, radi unapređenja dijagnostike i liječenja karcinoma (Podprojekat 3). Dodatno, investicije u savremenu medicinsku opremu za potrebe javnih zdravstvenih ustanova Crne Gore čine dio Projekta (Podprojekat 4). Kredit CEB-a finansira tri infrastrukturna Podprojekta, dok kredit EIB-a finansira Podprojekat medicinske opreme u okviru Projekta.															
	Lokacija	Crna Gora															
	Krajnji korisnici	Stanovnici Crne Gore															
	Ukupna vrijednost Projekta	EUR 114,860,000															
	Finansijski Plan	<table><tr><th>Financing sources</th><th>EUR million</th><th>%</th></tr><tr><td>CEB Loan</td><td>83</td><td>72.3%</td></tr><tr><td>EIB Loan</td><td>27</td><td>23.5%</td></tr><tr><td>Government of Montenegro</td><td>4.86</td><td>4.2%</td></tr><tr><td>TOTAL</td><td>114.86</td><td>100%</td></tr></table> Zajmoprimac će obezbijediti da Kredit CEB-a ne prelazi 73% ukupne vrijednosti Projekta.	Financing sources	EUR million	%	CEB Loan	83	72.3%	EIB Loan	27	23.5%	Government of Montenegro	4.86	4.2%	TOTAL	114.86	100%
Financing sources	EUR million	%															
CEB Loan	83	72.3%															
EIB Loan	27	23.5%															
Government of Montenegro	4.86	4.2%															
TOTAL	114.86	100%															

Raspored implementacije	2024-2028
Datum zatvaranja	30. Jun 2029.

III. Kriterijumi podobnosti	CEB finansira projekte koji se odnose na zdravstvo, socijalnu zaštitu i povezanu infrastrukturu ili usluge, kao što su: 9. Izgradnja i/ili rehabilitacija: 1.6 javnih ili privatnih bolnica; 1.7 javne ili privatne medicinske infrastrukturne službe; 1.8 specijalizovanih centara posvećenih pomaganju ranjivim i zavisnim populacijama; 1.9 domova za stare i socijalnih centara, uključujući stanovanje za starije osobe koje su još uvijek samostalne; 1.10 istraživačkih i razvojnih objekata povezanih sa zdravstvom. 10. Nabavka i instalacija medicinske ili nemedicinske opreme i namještaja. 11. Adaptacija takvih prostora radi omogućavanja pristupa osobama sa smanjenom pokretljivošću. 12. Nabavka zdravstvenog menadžmenta, pratećih materijala i opreme; ovo može uključivati kupovinu, lizing ili druge oblike dugoročnog zakupa takve opreme. 13. Kućna njega i usluge podrške. 14. Programi istraživanja i razvoja povezanih sa zdravljem. 15. Programi obuke i podrške u korist osoba sa invaliditetom. 16. Obuka medicinskog i socijalno-medicinskog specijalizovanog osoblja. U okviru zdravstvenih projekata, finansiranje može takođe biti odobreno za osnovnu infrastrukturu, kao što su sistemi i objekti za vodosnabdijevanje i prečišćavanje otpadnih voda, objekti za prikupljanje i
------------------------------------	---

	tretman čvrstog otpada, uključujući opasan otpad, kao i za sisteme snabdijevanja električnom energijom i gasom, IT infrastrukturu i komunikacione objekte (kao što su telefon, internet, kablovska mreža itd.).
Prihvatljivi troškovi	Troškovi investicija prihvatljivi za finansiranje od strane CEB-a uključuju: • pripremne ankete ili studije (tehničke, ekonomske ili komercijalne, inženjerske, procjene uticaja na životnu sredinu i društvo i planove upravljanja), tehnički nadzor Projekta i druge profesionalne usluge povezane sa Projektom. Ovi troškovi ne smiju preći 5% ukupne vrijednosti Projekta, osim ako je opravdano; • sticanje ili pripremu zemljišta za koje Zajmoprimac može dokazati da je direktno povezano sa sprovođenjem Projekta, po njegovoj kupovnoj cijeni, osim ako nije donirano ili ustupljeno; • izgradnju/renoviranje/modernizaciju ili kupovinu objekata direktno povezanih sa Projektom. Kupovine objekata moraju odgovarati prihvatljivim sektorima aktivnosti definisanim u NACE nomenklaturi Evropske unije; • instalaciju osnovne infrastrukture, kao što su kanalizacija, vodosnabdijevanje, gas, električna energija i telekomunikacione mreže, odlaganje otpada i prečišćavanje otpadnih voda, putevi itd.; • nabavku materijala, opreme i mašina, uključujući IT opremu i softver, kao i povezane troškove obuke osoblja; • tehničku pomoć za podršku sprovođenju Projekta; • rezerve za neočekivane troškove (tehničke i/ili povećanje cijena) koje može finansirati CEB. One predstavljaju finansijsko pokriće za nepredviđene promjene u količini potrebnih radova, jediničnim cijenama, vrsti i količini opreme koja se kupuje ili u metodologiji

	sp provođenja Projekta. Ove rezerve mogu iznositi do 10% ukupne vrijednosti Projekta; • troškove povezane sa profesionalnim/stručnim obukama i kampanjama za podizanje javne svijesti, uzimajući u obzir njihove ciljeve u okviru Projekta; • kredit ne može pokrivati troškove osoblja (plate i druge povezane beneficije, kao što su penzioni doprinosi), finansijske troškove i nenovčane stavke, kao što je amortizacija. Takvi troškovi mogu se, međutim, smatrati prihvatljivim kada se odnose na upravljanje projektom ili tehničku pomoć potrebnu za pripremu i sprovođenje projekta; • finansijski troškovi (plaćanje i/ili refinansiranje dugova, kamate, sticanje učešća u kapitalu preduzeća itd.) ili finansijske investicije ne mogu biti uključeni u procijenjene troškove Projekta i ne mogu se finansirati od strane CEB-a; • PDV se ne smatra prihvatljivim troškom i neće biti finansiran iz Kredita u skladu sa važećim propisima nadležnosti Zajmoprimca.
Posebni uslovi	Na Projekat se primjenjuju sljedeće obaveze: 1. Ministarstvo zdravlja i Ministarstvo javnih radova će pripremiti i dostaviti CEB-u na pregled detaljan (tipa gantograma) raspored implementacije projekta na engleskom jeziku, koji pokriva sve faze – od projektovanja do primopredaje, koristeći odgovarajući/profesionalni alat za upravljanje projektima. Takav raspored mora biti potvrđen kao zadovoljavajući od strane CEB-a prije početka bilo kakvih građevinskih aktivnosti. 2. PIU/Ministarstvo zdravlja će dostaviti CEB-u kopije odluka Agencije za zaštitu životne sredine (EPA) o tome da li će biti potrebna

	Procjena uticaja na životnu sredinu (EIA) za Podprojekte u okviru Kredita CEB-a, čim takve odluke budu izdate. Ako su EIA potrebne, Zajmoprimac/PIU/Ministarstvo zdravlja će dostaviti relevantne EIA CEB-u čim budu dostupne. - U vezi sa rodnim aspektima u projektovanju objekata, PIU/Ministarstvo zdravlja će pripremiti izvještaj koji pokazuje koje će se mjere preduzeti, u fazi projektovanja i u fazi rada, i dostaviti ga CEB-u radi saglasnosti CEB-a. Konačna verzija izvještaja mora biti dostavljena CEB-u do kraja faze detaljnog projektovanja. - Ministarstvo zdravlja će dostaviti CEB-u studiju izvodljivosti za renoviranje spalionice otpada Kliničkog centra Crne Gore čim studija bude finalizovana. - Bolničke zgrade će biti projektovane tako da maksimalna količina primarne energije potrošene za grijanje ne prelazi maksimalnu granicu energetske klase „B“, u skladu sa klasifikacijom utvrđenom u „Zakonu o efikasnom korišćenju energije – Službeni list Crne Gore, br. 57/14, 25/19 i 140/22 – Pravilnik o sertifikaciji energetske karakteristike zgrada“, ili u skladu sa najnovijim važećim zakonodavstvom o energetskim klasama zgrada. - PIU/Ministarstvo zdravlja će dostaviti CEB-u kopiju Sertifikata o energetskim karakteristikama bolničkih zgrada čim takvi sertifikati budu izdate i, u svakom slučaju, ne kasnije od 4 mjeseca od njihovog izdavanja. - Čim bude izvodljivo, a u svakom slučaju prije isplate druge Transe
--	--

	Kredita, Zajmoprimac će obezbijediti finansiranje za Podprojekat medicinske opreme.
--	---

IV. Društveni uticaj	Projekat ima za cilj unapređenje pristupa zdravstvenoj zaštiti i njenog kvaliteta širom Crne Gore, u skladu sa Nacionalnom strategijom razvoja zdravstvene zaštite. Jačanjem otpornosti javnog zdravstvenog sistema, teži se rješavanju dugotrajnih sistemskih izazova i obezbjeđivanju da zdravstvene usluge budu responzivnije, inkluzivnije i održivije. Projekat ulaže u modernu zdravstvenu infrastrukturu kako bi se smanjile društvene ranjivosti, uključujući i one kod marginalizovanih populacija. U ruralnim oblastima poput Pljevalja, gdje je pristup zdravstvenoj zaštiti ograničen i gdje stanovništvo stari, unaprijeđeni objekti će pomoći u zatvaranju postojećih praznina. Ova poboljšanja učiniće osnovne usluge dostupnijim, naročito za starije stanovnike kojima je potrebna česta medicinska njega i koji imaju korist od ranog otkrivanja bolesti i lokalnih mogućnosti liječenja. Uvođenje moderne medicinske opreme unaprijediće dijagnostičke i terapijske kapacitete, skratiti vrijeme čekanja i omogućiti manje invazivne procedure – doprinoseći efikasnijoj i pacijentima prilagođenijoj njezi. Istovremeno, razvoj održive infrastrukture odgovoriće na šire društvene ranjivosti povezane i sa geografijom i sa demografskim trendovima. Projekat je osmišljen da obezbijedi jednak pristup kvalitetnoj zdravstvenoj zaštiti za sve, dok u isto vrijeme jača sposobnost sistema da izdrži buduće zdravstvene krize. Uklanjanjem geografskih prepreka, poput udaljenosti i ograničenog prevoza, projekat će donijeti konkretna poboljšanja zajednicama kojima je pomoć najpotrebnija.
-----------------------------	--

DODATAK 2

Oblik Pravnog Mišljenja (Okvirni Ugovor o Kreditu)

[UNIJETI MEMORANDUM]

Banku za razvoj Savjeta Evrope
55, avenue Kléber
75116 Paris (France)

Na ruke: Projects Department
Na znanje: Office of the General Counsel

[UNIJETI DATUM]

Predmet: Okvirni Ugovor o Kreditu između Banke za razvoj Savjeta Evrope i [●](Ref: L/D [●])

Poštovani,

Ja/Mi smo postupali kao pravni savjetnik/savjetnici u pogledu prava [UNIJETI NADLEŽNOST] za [●] (u daljem tekstu „Zajmoprimac“) u vezi sa Okvirnim Ugovorom o Kreditu između Banke za razvoj Savjeta Evrope („CEB“) i Zajmoprimca datiranog [●] i efektivnog od [●] (u daljem tekstu „Ugovor“) i izdali ovo mišljenje u skladu sa članom [●] Ugovora.

Za potrebe ovog mišljenja, pregledao/la sam/pregledali smo kopiju Ugovora i druge dokumente, akte ili ugovore koje sam/smo smatrali neophodnim ili poželjnim pregledati kako bih/smo izdali ovo mišljenje. Posebno, za potrebe identifikovanja ovlašćenih predstavnika Zajmoprimca, pregledao/la sam/pregledali smo:

[UNIJETI LISTU DOKUMENATA]

Izrazi definisani u Ugovoru imaju isto značenje i ovdje, osim ako nije drugačije navedeno.

Na osnovu prethodno navedenog, moje/naše mišljenje je da:

9. **Kapacitet, ovlašćenja i nadležnost.** Zajmoprimac ima pravni kapacitet, ovlašćenja i nadležnost da zaključi Ugovor i izvršava svoje obaveze koje iz njega proizilaze.
10. **Interna odobrenja.** Sve radnje potrebne od strane Zajmoprimca za zaključenje, dostavu i izvršavanje Ugovora, uključujući svako potrebno odobrenje njegovih nadležnih organa, su pravilno i efektivno sprovedene. Posebno, nijedna dodatna radnja nije potrebna od strane Zajmoprimca, osim zaključenja od strane ovlašćenog predstavnika Zajmoprimca, radi podnošenja Zahtjeva za isplatu u skladu sa Ugovorom.
11. **Osnivački akti. Zaključenje** Ugovora od strane Zajmoprimca ne krši niti je u suprotnosti sa bilo kojom odredbom njegovog [Ustava] ili drugih osnivačkih akata Zajmoprimca.

12. **Pravilno zaključenje i punovažnost.** Ugovor je pravilno zaključen od strane [UNIJETI IME POTPISNIKA] kao ovlaštenog predstavnika Zajmoprimca i proizvodi pravno valjane, obavezujuće i izvršljive obaveze za Zajmoprimca.
13. **Eksterna odobrenja, javne saglasnosti i registracije.** Nijedna odobrenja, saglasnosti, licence, izuzeća, registracije, ovjere ili upisi nijesu potrebni u [UNIJETI NADLEŽNOST] u vezi sa zaključenjem, dostavom ili izvršavanjem Ugovora kako bi isti proizvodio pravno valjane, obavezujuće i izvršljive obaveze za Zajmoprimca i kako bi Ugovor bio prihvatljiv kao dokaz u [UNIJETI NADLEŽNOST].
14. **Porezi/Takse.** Zaključenje Ugovora ne podliježe nikakvim porezima niti taksama u [UNIJETI NADLEŽNOST].
15. **Izbor prava.** Poštovanje od strane Zajmoprimca pravila CEB-a kako je navedeno u odredbama člana 1, stav 3, Trećeg protokola (od 6. marta 1959. godine) uz Opšti sporazum o privilegijama i imunitetu Saveta Evrope (od 2. septembra 1949. godine) i sekundarno zakonima Francuske je pravno validno i obavezujuće za Zajmoprimca prema zakonima [UNIJETI NADLEŽNOST].
16. **Arbitraža.** Podnošenje Zajmoprimca Arbitražnom sudu utvrđenom u skladu sa Poglavljem 4 Pravilnika o zajmovima BSE u vezi sa bilo kojim sporom koji proizilazi iz Sporazuma je pravno validno i obavezujuće za Zajmoprimca. Svaka odluka takvog Arbitražnog suda je izvršna u [UNIJETI NADLEŽNOST] u skladu sa odredbama člana 3 Trećeg protokola (od 6. marta 1959. godine) uz Opšti sporazum o privilegijama i imunitetu Saveta Evrope (od 2. septembra 1949. godine).

S poštovanjem,

[●]

[UNIJETI IME/IMENA I TITULE]

DODATAK 3

ZAHTJEV ZA ISPLATU (OBRAZAC)

LD [●] – [●] Tranša

U vezi sa Okvirnim ugovorom o kreditu od [●] (u daljem tekstu „**Ugovor**“) zaključenim između Banke za razvoj Savjeta Evrope (u daljem tekstu „**CEB**“) i [ZAJMOPRIMAC] (u daljem tekstu „**Zajmoprimac**“), Zajmoprimac ovim zahtijeva od CEB-a, u skladu sa Potčlanom 4.3(a) Ugovora, da izvrši isplatu Transe pod posebnim uslovima i odredbama utvrđenim u nastavku.

Izrazi definisani u Ugovoru imaju isto značenje ovdje, osim ako nije drugačije navedeno.

Valuta/Iznos ³	[●]		
Datum isplate	[●]		
Period otplate glavnice	[●] godina [uključujući grejs period od [●] godina]		
Datumi otplate glavnice	[●]		
Datum dospijeca	[●]		
Kamatna stopa	Fiksna	Maksimalno [●] <i>godišnje</i>	
	Promjenljiva	Referentna stopa:	[[●]-mjesečni EURIBOR/UNIJETI DRUGU REFERENTNU STOPU] godišnje
		Marža	Maksimalno [●] baznih poena
Period obračuna kamate	[Kvartalno] [Polugodišnje] unazad		
Datumi plaćanja kamate	Plaćanje kamate će se vršiti [●] svake godine i prvi put [●]		
Konvencija obračuna dana	Modifikovana konvencija sljedećeg radnog dana		
Radni dan	[●]		
Račun Zajmoprimca	Ime korisnika	[●]	
	Banka korisnika	Naziv	[●]
		Grad	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
		Referenca	[●]
	Korespondentska banka (ako je primjenjivo)	Naziv	[●]
		Grad	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]

Za Zajmoprimca

[UNIJETI IME/IMENA I TITULE]

Datum: _____

³ [U slučaju podtranši, posebna tabela će navesti iznos, period otplate glavnice, datum(e) otplate glavnice, kamatnu stopu, period kamatne isplate, datume plaćanja kamate za svaku podtranšu.]

OBAVJEŠTENJE O ISPLATI (OBRAZAC)

LD [●] – [●] Tranša

Kao odgovor na vaš Zahtjev za isplatu od [●] u vezi sa Okvirnim ugovorom o kreditu od [●] (u daljem tekstu „**Ugovor**“) zaključenim između Banke za razvoj Savjeta Evrope (u daljem tekstu „**CEB**“) i [ZAJMOPRIMAC] (u daljem tekstu „Zajmoprimac“), CEB ovim obavještava Zajmoprimca, u skladu sa Potčlanom 4.3(b) Ugovora, o uslovima i odredbama isplate relevantne Transe.

Izrazi definisani u Ugovoru imaju isto značenje ovdje, osim ako nije drugačije navedeno.

Valuta/Iznos ⁴	[●]		
Datum isplate	[●]		
Period otplate glavnice	[●] godina [uključujući grejs period od [●] godina]		
Datumi otplate glavnice	[●]		
Datum dospijeća	[●]		
Kamatna stopa	Fiksna	Kamatna stopa	
	Promjenljiva	Reference Rate:	Promjenljiva
		Spread	[●] basis points
Period obračuna kamate	[Kvartalno] [Polugodišnje] unazad		
Datumi plaćanja kamate	Plaćanje kamate će se vršiti [●] svake godine i prvi put [●]		
Konvencija obračuna dana	Modifikovana konvencija sljedećeg radnog dana		
Radni dan	[●]		
Račun Zajmoprimca	Ime korisnika	[●]	
	Banka korisnika	Naziv	[●]
		Grad	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
		Referenca	[●]
	Korespondentska banka (ako je primjenjivo)	Naziv	[●]
		Grad	[●]
		SWIFT	[●]
		IBAN	[●]
Račun CEB-a	Ime korisnika	Banka za razvoj Savjeta Evrope	
	SWIFT korisnika	CEFPFRPP	
	Banka korisnika	Naziv	Deutsche Bank
		Grad	Frankfurt (Germany)
		SWIFT	DEUTDEFF
		IBAN	DE44 5007 0010 0928 7384 00

Za CEB

⁴ [U slučaju podtranši, posebna tabela će navesti iznos, period otplate glavnice, datum(e) otplate glavnice, kamatnu stopu, period kamatne isplate, datume plaćanja kamate za svaku podtranšu.]

[UNIJETI IME/IMENA I TITULE]

Datum: _____

DODATAK 4

Obrazac sertifikata

[UNIJETI MEMORANDUM]

Za: Banku za razvoj Savjeta Evrope

Od: [ZAJMOPRIMAC]

Datum: [NE RANIJE OD PET (5) RADNIH DANA PRIJE ZAHTJEVA ZA ISPLATU]

Predmet: Okvirni ugovor o kreditu između Banke za razvoj Savjeta Evrope i [ZAJMOPRIMAC] od [●] (u daljem tekstu „Ugovor“).

Poštovani,

Izrazi definisani u Ugovoru imaju isto značenje kada se koriste u ovom Sertifikatu. Za potrebe Potčlana [4.5 i/ili Potčlana 6.5] Ugovora, ovim potvrđujemo:

- (f) Nije došlo do Nikakve Materijalno Negativne Promjene, u poređenju sa situacijom na datum potpisivanja Ugovora;
- (g) Nije došlo ni do kakvog Događaja Unakrsnog Nepoštovanja;
- (h) Nijedan od Instrumenta duga Zajmoprime ne uključuje odredbe o gubitku rejtinga, finansijskim racijama ili pari passu koje su strožije od bilo koje ekvivalentne odredbe Ugovora;
- (i) Naše izjave i garancije koje dajemo ili ponavljamo u skladu sa Članom 8 Ugovora su istinite u svim aspektima; posebno, nijedno Obezbjedenje nije dato trećoj strani u suprotnosti sa Potčlanom 7.2 Ugovora; i
- (j) Nijedan događaj ili okolnost koji bi mogli dovesti do prijevremene otplate, suspenzije ili otkazivanja Kredita u skladu sa članovima 3.3 (*Prijevremena otplata isplaćenih kredita*), 3.5 (*Suspenzija od strane Banke na neisplaćene kredite*) i 3.6 (*Otkazivanje od strane Banke na neisplaćene kredite*) Kreditnih pravila nije nastupio niti se razumno može očekivati/ili je vjerovatno da će nastupiti.

Za [ZAJMOPRIMCA]

[UNIJETI IME/IMENA I TITULE]

DODATAK 5

Izvještaj o napretku / Završni izvještaj

NAZIV PROJEKTA: _____

GODIŠNJI IZVJEŠTAJ O NAPRETKU / ZAVRŠNI IZVJEŠTAJ

IZVJEŠTAJNI PERIOD: dd/mm/gggg – dd/mm/gggg

Pripremio (ime i potpis) _____

Odjeljenje _____

Datum _____

Sadržaj

1. Narativni izvještaj

1.1 Rezime projekta

1.2 Sprovedene aktivnosti i postignuti rezultati

1.3 Perspektive uticaja (da se prikaže u završnom izvještaju)

1.4 Aktivnosti komunikacije i vidljivosti

1.5 Odstupanja od plana i teškoće na koje se naišlo, ako ih je bilo, i mjere ublažavanja

1.6 Uslovi prethodni za isplatu, ako je primjenjivo

2. Monitoring tabele

Tabela 1: Troškovi projekta i izvori finansiranja

Tabela 2A: Plan nabavke

Tabela 2B: Spisak dodijeljenih ugovora

Tabela 3: Raspored implementacije

Tabela 4: Indikatori

2. Narativni izvještaj

2.1 Rezime projekta

Naziv projekta		
Cilj		
Stupanje na snagu Okvirnog ugovora o zajmu (FLA)		
Implementaciona agencija		
Procijenjeni trošak projekta	Original:	Revidirano:
Odobreni iznos zajma CEB-a		
Maksimalno finansiranje CEB-a ukupnih prihvatljivih troškova (u %)		
Ostali izvori finansiranja		
Period implementacije	Original: mm/gg– mm/gg	Revidirano:
Krajnji datum za isplatu zajma CEB-a		

2.2 Sprovedene aktivnosti i postignuti rezultati

Molimo da opišete napredak aktivnosti u odnosu na svaki pod-projekat uključujući, ali ne ograničavajući se na:

Aktivnost	Napredak i rezultati
Eksproprijacija i priprema zemljišta	
Studije i dizajn	
Aktivnosti u vezi sa nabavkom	
Radovi, uključujući fotografije koje prikazuju posljednji napredak	
Oprema	
Upravljanje pitanjima životne sredine, zdravlja i bezbjednosti (informacije o bilo kakvom incidentu, žalbi i preduzetim korektivnim mjerama)	

2.3 Perspektive uticaja (da se prikaže u završnom izvještaju)

Dajte informacije i komentare po potrebi o doprinosu Projekta postizanju opšteg cilja.

2.4 Aktivnosti komunikacije i vidljivosti

Molimo da informišete o aktivnostima komunikacije i vidljivosti (javna saopštenja, medijski/novinski članci koji pominju CEB i/ili druge partnere), uključujući linkove ka medijskim događajima i člancima.

2.5 Odstupanja od plana i teškoće na koje se naišlo, ako ih je bilo, i mjere ublažavanja

Dajte informacije o svim većim ograničenjima/odstupanjima od plana, naročito, ali ne ograničavajući se na probleme koji rizikuju da odlože projekat. Objasnite razloge za takva odstupanja i predložite korektivne mjere u tabeli ispod.

Predloženi akcioni plan za rješavanje problema (ako ih ima):			
Ograničenje / Odstupanje	Korektivna mjera	Odgovorni	Datum završetka

2.6 Uslovi koji prethode isplati, ako je primjenjivo

Molimo navedite uslove koje još treba ispuniti u skladu sa zahtjevima Okvirnog ugovora o zajmu i informišite o napretku u ispunjavanju tih uslova.

2. Monitoring tabele

TABLE 1 - PROJECT COSTS and FINANCING SOURCES (in EUR, VAT excluded)

Country: Montenegro
Project: LD 2228 (2025)
Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro

Reporting cut-off date: _____

COSTS		Contract ref. number (if applicable)	Estimated costs (baseline- at the time of loan approval)	Revised costs (Date of revision: DD/MM/YYYY)	Incurred costs							% Incurred (out of revised costs)	Forecasted costs	
Cost Items	2024				2025	2026	2027	2028	2029	Total incurred	Up to the Completion		of which in the ne 12 months	
	(a)				(b)						(c)		(d) = (c) / (b)	(e) = (b) - (c)
Sub-project 1. General Hospital in Pijevlja														
1	Studies, design and technical consulting		960 000											
2	Land (officially estimated value)		334 972											
3	Construction		31 250 000											
4	Construction supervision		640 000											
5	Equipment		5 285 236											
Sub-total 1.			38 470 208											
Sub-project 2. City Kvart Health Centre, Podgorica														
1	Studies, design and technical consulting		483 000											
2	Land (officially estimated value)		2 654 886											
3	Construction		24 800 000											
4	Construction supervision		744 000											
5	Equipment		2 666 066											
Sub-total 2.			31 347 952											
Sub-project 3. Hematology Clinic of the Clinical Center of Montenegro, Podgorica														
1	Studies, design and technical consulting		145 000											
3	Construction		10 740 000											
4	Construction supervision		322 200											
5	Equipment		3 308 228											
Sub-total 3.			14 515 428											
Sub-project 4. Medical equipment for healthcare facilities countrywide														
Equipment			19 238 710											
Sub-total 4.			19 238 710											
Sub-projects (1-4)			103 572 298											
Contingencies for Sub-projects (1-4)			11 284 400											
TOTAL			114 856 698											

% of incurred
costs already
financed

FINANCING SOURCES		Estimated	Revised	Funds received							% per financing source (actual)	Forecasted	
		Baseline - at the time of loan approval	Date of revision: DD/MM/YYYY	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total funds received		Up to the Completion	of which in the next 12 months
	Government	4 856 698											
	CEB loan	83 000 000											
	EIB loan	27 000 000											
	TOTAL	114 856 698									100,00%		

TABELA 1 – TROŠKOVI PROJEKTA I IZVORI FINANSIRANJA (u EUR, bez PDV-a)

Kolone (zaglavlja):

COSTS = TROŠKOVI

Cost items = Stavke troškova

Contract ref. number (if applicable) = Referentni broj ugovora (ako je primjenjivo)

Estimated costs (Baseline: at the time of loan approval) = Procijenjeni troškovi (Osnova: u vrijeme odobrenja zajma)

Revised costs (Date of revision: DD/MM/YYYY) = Revidirani troškovi (Datum revizije: DD/MM/GGGG)

Incurred costs = Nastali troškovi

Total incurred = Ukupno nastalo

% incurred (out of revised costs) = % nastalo (od revidiranih troškova)

Forecasted costs = Projekcija troškova

Up to the Completion = Do završetka

of which in the next 12 months = od čega u narednih 12 mjeseci

Redovi (primjeri stavki):

Sub-project 1: General Hospital in Pljevlja = Podprojekat 1: Opšta bolnica u Pljevljima

Sub-project 2: City Kvart Health Centre, Podgorica = Podprojekat 2: Dom zdravlja City Kvart, Podgorica

Sub-project 3: Hematology Clinic of the Clinical Center of Montenegro, Podgorica = Podprojekat 3: Klinika za hematologiju Kliničkog centra Crne Gore, Podgorica

Sub-project 4: Medical equipment for healthcare facilities countrywide = Podprojekat 4: Medicinska oprema za zdravstvene ustanove na teritoriji cijele Crne Gore

Sub-projects (1–4) = Podprojekti (1–4)

Contingencies for Sub-projects (1–4) = Neplanirani troškovi za podprojekte (1–4)

Dio tabele – Izvori finansiranja:

FINANCING SOURCES = IZVORI FINANSIRANJA

Estimated (Baseline: at the time of loan approval) = Procijenjeno (Osnova: u vrijeme odobrenja zajma)

Revised (Date of revision: DD/MM/YYYY) = Revidirano (Datum revizije: DD/MM/GGGG)

Funds received = Primljena sredstva

Total funds received = Ukupno primljena sredstva

% per financing source (actual) = % po izvoru finansiranja (stvarno)

Forecasted = Projekcija

Up to the Completion = Do završetka

of which in the next 12 months = od čega u narednih 12 mjeseci

TABLE 2A – PROCUREMENT PLAN FOR THE YEAR XXXX (VAT excluded)

Country: Montenegro

Project: LD 2228 (2025)

Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro

Borrower: Montenegro

Reporting cut-off date: _____

Net of VAT

Ref. No.	Contract Description	Contracted Value EURO	Estimated Cost EURO	Financed by	Number of Lots	Procurement Method	Domestic Preference	Review by the Bank (PRIOR / POST)	Expected Date of Bid Launching for Short-listing	Expected Date of Bid Opening	Expected Date of Bid Evaluation	Date of Contract Signature	Completion Date	Estimated Completion Date	Type	Filter

NB: In column 5 please specify the financing sources expected to be used, e.g.: CEB, State Budget, etc.

NB: The column 9 "Review by the Bank" will be filled in by CEB.

NB: In column 16 "Type" please specify Works, Goods or Services.

NB: The column 17 "Filter" will be filled in by CEB.

TABELA 2A – PLAN NABAVKE ZA GODINU XXXX (bez PDV-a)

Kolone (zaglavlja):

Ref. No. = Ref. br.

Contract Description = Opis ugovora
 Contracted Value EURO = Vrijednost ugovora u EUR
 Estimated Cost EURO = Procijenjeni trošak u EUR
 Financed by = Finansirano od strane
 Number of Lots = Broj partija (lotova)
 Procurement Method = Metod nabavke
 Domestic Preference = Domaća preferencija
 Review by the Bank (PRIOR / POST) = Revizija od strane Banke (PRIJE / POSLIJE)
 Expected Date of Bid Launching for Short-listing = Očekivani datum pokretanja tendera za uži izbor
 Expected Date of Bid Opening = Očekivani datum otvaranja ponuda
 Expected Date of Bid Evaluation = Očekivani datum evaluacije ponuda
 Date of Contract Signature = Datum potpisivanja ugovora
 Completion Date = Datum završetka
 Estimated Completion Date = Procijenjeni datum završetka
 Type = Tip
 Filter = Filter

Napomene ispod tabele (NB):

- NB: In column 5 please specify the financing sources expected to be used, e.g. CEB, State Budget, etc.
NB: U koloni 5 molimo navedite izvore finansiranja za koje se očekuje da će biti korišćeni, npr. CEB, Državni budžet, itd.
- NB: The column 9 "Review by the Bank" will be filled in by CEB.
NB: Kolonu 9 „Revizija od strane Banke“ popunjava CEB.
- NB: In column 16 "Type" please specify Works, Goods or Services.
NB: U koloni 16 „Tip“ molimo navedite Radovi, Roba ili Usluge.
- NB: The column 17 "Filter" will be filled in by CEB.
NB: Kolonu 17 „Filter“ popunjava CEB.

TABLE 2B - LIST OF AWARDED CONTRACTS (VAT excluded)

Country: Montenegro

Project: LD 2228 (2025)

Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro

Reporting cut-off date: _____

Contract Description		Supplier / Contractor		Contract amount	Category of contracts ^[1]	Period of implementation		Contract amount paid in EUR	Financed by (CEB loan, Govt, IAEA)	Take over date (works/ equipment)	Modification (Comments)
Ref. number	Title	Name	Country	in EUR		Date of contract signature/ Start date	End date				
TOTAL											

^[1] Acronyms to be used: **W** for Works, **G** for Goods and **S** for Services.

TABELA 2B – LISTA DODIJELJENIH UGOVORA (bez PDV-a)

Kolone (zaglavlja):

- Ref. number = Ref. broj
- Contract Description = Opis ugovora

- Title = Naslov
- Supplier / Contractor = Dobavljač / Izvođač
 - Name = Ime
 - Country = Država
- Contract amount in EUR = Iznos ugovora u EUR
- Category of contracts = Kategorija ugovora
- Period of implementation = Period implementacije
 - Date of contract signature / Start date = Datum potpisivanja ugovora / Datum početka
 - End date = Datum završetka
- Contract amount paid in EUR = Plaćeni iznos ugovora u EUR
- Financed by (CEB loan, Govt, IAEA) = Finansirano od strane (CEB zajam, Vlada, IAEA)
- Take over date (works/equipment) = Datum preuzimanja (radovi/oprema)
- Modification (Comments) = Izmjena (Komentari)

TABLE 3 - IMPLEMENTATION SCHEDULE

Country: Montenegro																																	
Project: LD 2228 (2025)																																	
Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro		Reporting cut-off date: _____																															
Activities (indicative list, subject to revision)		2024				2025				2026				2027				2028				2029				% of completion							
		Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4								
Sub-project 1. General Hospital in Pljevlja																																	
1.	Design (development and review)	Baseline*																															
		Actual **																															
2.	Tender for works (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline*																															
		Actual																															
3.	Construction	Baseline																															
		Actual																															
4.	Tender for equipment/furniture (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																															
		Actual																															
5.	Installation of equipment/furniture	Baseline																															
		Actual																															
6.	Technical control / Facility becomes fully operational	Baseline																															
		Actual																															
Sub-project 2. City Kvart Health Centre, Podgorica																																	
1.	Design (development and review)	Baseline																															
		Actual																															
2.	Tender for works (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																															
		Actual																															
3.	Construction	Baseline																															
		Actual																															
4.	Tender for equipment/furniture (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																															
		Actual																															
5.	Installation of equipment/furniture	Baseline																															
		Actual																															
6.	Technical control / Facility becomes fully operational	Baseline																															
		Actual																															
Sub-project 3. Hematology Clinic of the Clinical Center of Montenegro, Podgorica																																	
1.	Design (development and review)	Baseline*																															
		Actual **																															
2.	Tender for works (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																															
		Actual																															
3.	Construction	Baseline																															
		Actual																															
4.	Tender for equipment/furniture (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																															
		Actual																															
5.	Installation of equipment/furniture	Baseline																															
		Actual																															
6.	Technical control / Facility becomes fully operational	Baseline																															
		Actual																															
Sub-project 4. Medical equipment for healthcare facilities countrywide																																	
1.	Tender for equipment/furniture (development of tender dossier, tendering, evaluation and contract signature)	Baseline																															
		Actual																															
2.	Installation of equipment/furniture	Baseline																															
		Actual																															
3.	Technical control	Baseline																															
		Actual																															
*Baseline implementation plan = plan presented in the FLA																																	
**Actual implementation plan = revised plan at the time of reporting																																	

TABELA 3 – PLAN IMPLEMENTACIJE

Aktivnosti

(indikativna lista, podložno reviziji)

Potprojekat 1. Opšta bolnica u Pljevljima

1. Projektovanje (izrada i revizija)
2. Tender za radove (izrada tenderske dokumentacije, sprovođenje tendera, evaluacija i potpisivanje ugovora)
3. Izgradnja
4. Tender za opremu/namještaj (izrada tenderske dokumentacije, sprovođenje tendera, evaluacija i potpisivanje ugovora)
5. Instalacija opreme/namještaja
6. Tehnička kontrola / Objekat postaje potpuno operativan

Potprojekat 2. Zdravstveni centar City Kvart, Podgorica

1. Projektovanje (izrada i revizija)
2. Tender za radove (izrada tenderske dokumentacije, sprovođenje tendera, evaluacija i potpisivanje ugovora)
3. Izgradnja
4. Tender za opremu/namještaj (izrada tenderske dokumentacije, sprovođenje tendera, evaluacija i potpisivanje ugovora)
5. Instalacija opreme/namještaja
6. Tehnička kontrola / Objekat postaje potpuno operativan

Potprojekat 3. Klinika za hematologiju Kliničkog centra Crne Gore, Podgorica

1. Projektovanje (izrada i revizija)
2. Tender za radove (izrada tenderske dokumentacije, sprovođenje tendera, evaluacija i potpisivanje ugovora)
3. Izgradnja
4. Tender za opremu/namještaj (izrada tenderske dokumentacije, sprovođenje tendera, evaluacija i potpisivanje ugovora)
5. Instalacija opreme/namještaja
6. Tehnička kontrola / Objekat postaje potpuno operativan

Potprojekat 4. Medicinska oprema za zdravstvene ustanove širom Crne Gore

1. Projektovanje (izrada i revizija)
2. Tender za radove (izrada tenderske dokumentacije, sprovođenje tendera, evaluacija i potpisivanje ugovora)
3. Izgradnja
4. Tender za opremu/namještaj (izrada tenderske dokumentacije, sprovođenje tendera, evaluacija i potpisivanje ugovora)
5. Instalacija opreme/namještaja
6. Tehnička kontrola / Objekat postaje potpuno operativan

TABLE 4 - INDICATORS

Country: Montenegro					
Project: LD 2228 (2025)					
Project title: Improving healthcare infrastructure in Montenegro			Reporting cut-off date: _____		
INDICATOR	Unit	Baseline (current)* if applicable	Project Target*	Achieved at completion	Comments
Number of infrastructures constructed/rehabilitated	number				
Total (gross) surface newly constructed	m2				
Total (gross) surface rehabilitated	m2				
<i>Please provide the following indicators per facility:</i>					
Energy performance (primary energy)	kWh/m2/year				
Energy class	A, B, C, etc.				
Annual capacity to treat patients – inpatients	number per year				
Annual capacity to treat patients – outpatients	number per year				
Full-Time Equivalent (FTE) health care professionals	number				
Full-Time Equivalent (FTE) total staff	number				
<i>* Values to be provided to CEB before the FLA signature</i>					

TABELA 4 – INDIKATORI

Kolone

Indikator

Jedinica mjere

Polazna vrijednost (trenutna)* ako je primjenjivo

Cilj projekta*

Ostvareno po završetku

Komentari

Redovi

- Number of infrastructures constructed/rehabilitated = Broj izgrađenih/rekonstruisanih objekata
- Total (gross) surface newly constructed = Ukupna (bruto) površina novoizgrađenih objekata
- Total (gross) surface rehabilitated = Ukupna (bruto) površina rekonstruisanih objekata
- Please provide the following indicators per facility: = Molimo da navedete sljedeće indikatore po ustanovi:
 - Energy performance (primary energy) = Energetska efikasnost (primarna energija)
 - Energy class = Energetski razred
 - Annual capacity to treat patients – inpatients = Godišnji kapacitet za liječenje hospitalizovanih pacijenata
 - Annual capacity to treat patients – outpatients = Godišnji kapacitet za liječenje ambulantnih pacijenata
 - Full-Time Equivalent (FTE) health care professionals = Ekvivalent puno radno vrijeme (FTE) zdravstveni radnici
 - Full-Time Equivalent (FTE) total staff = Ekvivalent puno radno vrijeme (FTE) ukupno osoblje

Jedinice mjere

- number = broj
- $m^2 = m^2$
- $kWh/m^2/godina = kWh/m^2/godina$
- A, B, C, itd. = A, B, C, itd.
- number per year = broj godišnje